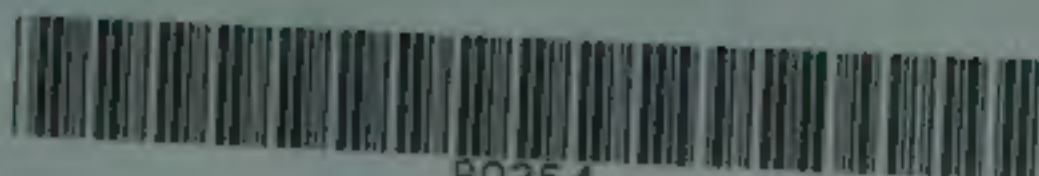


MINISTER
DEPARTAMENT



80354

D 001480

DOCUMENTE

PRIVIND

REPRIMAREA

TERORISMULUI
INTERNATIONAL

219

4 VOLUME

SERVICIUL EDITORIAL DE CINEMATOGRAFIC

- 1987 -

D 1480

MINISTERUL DE INTERNE
DEPARTAMENTUL SECURITĂȚII STATULUI

DOCUMENTE
PRIVIND REPRIMAREA
TERORISMULUI INTERNAȚIONAL

SERVICIUL EDITORIAL ȘI CINEMATOGRAFIC
1981

„În ce privește problema terorismului în general, întotdeauna partidul nostru comunist, mișcarea noastră revoluționară au dezaprobat și condamnat actele de teroare, sub orice formă s-au manifestat. Terorismul nu poate constitui în nici o împrejurare o formă a luptei politice, indiferent de problemele care trebuie soluționate într-o țară sau alta, căci terorismul nu poate decât să complice și, până la urmă, să împiedice rezolvarea problemelor. Noi considerăm că fenomenul terorismului, care s-a manifestat și s-a accentuat în ultimii ani, trebuie dezaprobat și condamnat cu toată hotărârea.”

NICOLAE CEAUȘESCU

INTRODUCERE

Reunirea în prezenta culegere a unor documente și a convențiilor internaționale referitoare la reprimarea terorismului are menirea de a oferi cadrelor Ministerului de Interne un instrument pertinent pentru analiza fenomenului terorist.

De asemenea, această încercare urmărește să sublinieze rolul eforturilor conjugate ale statelor, ale instituțiilor specializate, îndeosebi ale Organizației Națiunilor Unite, în codificarea unui summum de norme și reguli operante în combaterea terorismului. Structurarea culegerii pe capitole, precedate de unele considerații, va ușura parcurgerea materialului.

I. — *Poziția Președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a guvernului român în problema terorismului este clară și bine cunoscută atât în țară, cât și în străinătate. Poporul nostru, Partidul Comunist Român au dezaprobat și condamnat dintotdeauna actele de teroare sub orice formă s-au manifestat, considerind că în nici o împrejurare terorismul nu poate constitui o formă a luptei politice. Indiferent de problemele ce trebuie soluționate într-o țară sau alta, calea terorismului nu poate decât să complice și, până la urmă, să împiedice rezolvarea lor. „Lupta de clasă — arată tovarășul Nicolae Ceaușescu — nu poate fi în nici un fel înlocuită cu acțiuni de teroare individuală. Numai unirea conștiință a maselor muncitoare, a forțelor înaintate ale societății, a popoarelor, desfășurarea unei largi activități de masă, sub diferite forme, pot asigura soluționarea justă a problemelor sociale, apărarea democrației, a drepturilor și libertăților cetățenești, triumful luptei de eliberare națională, al luptei re-*

„... pentru progres și o viață mai bună, pentru transformarea revoluționară, socialistă a lumii, pentru pace pe planeta noastră”.

Subliniind importanța unei analize temeinice a vieții internaționale, tovarășul Nicolae Ceaușescu arăta: „... este necesar să se acționeze, în același timp, și pe linia desfășurării unei activități de lămurire politică și ideologică, astfel încât să se înlăture și pe această cale orice bază ce ar putea genera acest fenomen, care, în nici un fel, nu corespunde intereselor nici unui popor, și cu atât mai mult intereselor dezvoltării democratice și socialiste”.

„În analiza terorismului internațional — se menționează în poziția guvernului Republicii Socialiste România față de această problemă — trebuie să se pornească de la distincția fundamentală și netă care există între lupta de eliberare națională, pe de o parte, și actele de terorism internațional, pe de altă parte”.

Lupta de eliberare și emancipare națională este legitimă și legală, desfășurându-se în concordanță cu aspirațiile profunde ale popoarelor și cu principiile dreptului internațional contemporan, cuprinse în Carta O.N.U. și într-un mare număr de rezoluții ale organizațiilor internaționale.

Poporul român sprijină cu hotărîre, după cum este cunoscut, lupta pentru eliberare a popoarelor, pentru independența și suveranitatea lor națională. Fiind ea însăși supusă dominației și exploatării externe timp de secole, România, astăzi țară socialistă aflată în plin proces de dezvoltare economică-socială, cunoaște prețul scump care trebuie plătit pentru atingerea acestor valori politice fundamentale. România înțelege în mod profund aspirația spre eliberare a popoarelor aflate sub dominație străină, este solidară cu lupta lor, acordându-le ajutor politic și material, așa cum o cer o serie de rezoluții ale Adunării Generale a O.N.U. Țara noastră consideră că libertatea și suveranitatea națională se află la baza tuturor libertăților individuale, a prosperității economice și a emancipării spirituale a unui popor.

Imperialismul și colonialismul, a căror esență este dominația economică și politică a altor popoare, încearcă să suprimă lupta de eliberare națională, generează opoziția hotărîută și înverșunată a popoarelor, adversități și înrăjbire în relațiile internaționale, alimentează neîncrederea și suspiciunea între state.

Examinarea terorismului internațional, așa cum menționează în repetate rânduri tovarășul Nicolae Ceaușescu, nu poate fi întreprinsă fără a se analiza cauzele acestui fenomen, pentru a se acționa în direcția înlăturării lor.

În lumea contemporană continuă să se manifeste fenomene de negare a dreptului sacru al popoarelor la autodeterminare, de reprimare brutală a aspirațiilor legitime la libertate și independență ale acestor popoare aflate sub dominație colonială și să se mențină surse de conflict și tensiune în relațiile dintre state, care generează acte teroriste. De asemenea, amplificarea terorismului în perioada actuală este și o expresie a crizei și decadenței societății capitaliste, a incapacității sale de a soluționa problemele complexe sociale și naționale cu care se confruntă acroastă orînduire. Împotriva acestor cauze profunde trebuie să se lupte cu toată hotărîrea de către comunitatea internațională.

Potrivit poziției României, pentru înlăturarea cauzelor profunde ale terorismului internațional, trebuie luate o seamă de măsuri concrete privind:

— instaurarea unei noi ordini economice și politice internaționale pentru a se renunța cu desăvîrșire la forță și dictat în viața internațională, la amestecul în treburile interne ale altor state, la politica sferelor de influență, la hegemonie și a se pune capăt cu hotărîre dominației imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, promovîndu-se respectul independenței și suveranității naționale, colaborarea egală, reciproc avantajoasă între state;

— lichidarea subdezvoltării, a fenomenelor de mizerie, foamete și incultură (la care sînt condamnate numeroase popoare), prin sprijinirea economică a țărilor subdezvoltate;

— soluționarea prin mijloace pașnice a problemelor litigioase dintre state și lichidarea tuturor focarelor de conflicte internaționale existente.

În concepția țării noastre, eficiența măsurilor de reprimare a terorismului va crește prin:

— incriminarea terorismului internațional în legislațiile naționale ale tuturor statelor, în așa fel încît în orice stat s-ar comite un act de terorism sau s-ar refugia autorul, acesta să nu poată scăpa urmăririi și sancțiunii penale;

— asigurarea participării unui număr cît mai mare de state la convențiile multilaterale existente referitoare la combaterea unor manifestări ale terorismului internațional;

— încurajarea încheierii unor convenții regionale sau bilaterale pentru combaterea actelor de terorism, mai ales în zonele ori în domeniile în care asemenea acte sînt mai frecvente :

— încheierea unei convenții internaționale multilaterale privind fenomenul terorismului în ansamblul său, atât sub aspectul faptelor, cît și al persoanelor, la care să devină membre cît mai multe state. Trebuie însă să se aibă în vedere că o convenție elaborată în grabă, fără a se ține seama de pozițiile tuturor statelor și fără a se ajunge la o definiție științifică, unanim acceptată a terorismului, riscă să nu aibă eficiența scontată în viața internațională, așa cum s-a întîmplat cu Convenția de la Geneva, din 1937, pentru prevenirea și reprimarea terorismului, adoptată sub auspiciile Ligii Națiunilor.

2. — Pornind de la contribuția pe care o aduce aviația civilă internațională la asigurarea și menținerea unui climat de înțelegere și cooperare între popoare, statele sînt interesate ca desfășurarea transporturilor aeriene de pasageri și mărfuri să se realizeze în condiții de deplină securitate. Acest deziderat este înscris în Convenția privind aviația civilă internațională și constituie, totodată, o preocupare permanentă a organismelor internaționale specializate.

Problematika securității transporturilor aeriene internaționale a căpătat o nouă dimensiune în ultima perioadă, ca urmare a amplificării terorismului internațional. Nu de puține ori ținta atacurilor teroriste au constituit-o aeronavele, pasagerii acestora sau instalațiile aeroportuare, iar actele respective au avut ca efect mari pierderi umane și distrugerii materiale.

Cooperarea statelor în domeniul realizării deplinei securității a traficului aerian internațional de pasageri și mărfuri a fost stimulată de dezbaterile și rezoluțiile adoptate de Organizația Națiunilor Unite. Astfel, îngrijorarea comunității internaționale față de creșterea și pericolozitatea actelor de violență îndreptate împotriva aviației civile a constituit subiect de discuție la cea de-a XXIV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. În Rezoluția 2551 din 12 decembrie 1969, intitulată „Devierea forțată a aeronavelor civile în zbor”, Adunarea Generală adresează un apel tuturor statelor pentru a lua măsurile necesare ca legislațiile lor naționale să cuprindă prevederi eficiente împotriva oricăror forme de intervenție ilegală, de capturare a aeronavelor civile în zbor și recunoaște nece-

sitatea cooperării între state în interesul securității traficului aerian internațional. Se recomandă amplificarea eforturilor Organizației Aviației Civile Internaționale (O.A.C.I.), în vederea pregătirii și adoptării de convenții internaționale care să prevadă măsuri adecvate pentru urmărirea și pedepsirea celor vinovați de comiterea unor asemenea infracțiuni.

De asemenea, Rezoluția 2645, adoptată la 30 noiembrie 1970 la cea de-a XXV-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., condamnă fără nici o excepție toate actele de deturnare a aeronavelor și acțiunile ilicite comise în sfera traficului aerian internațional, care pot fi îndreptate împotriva pasagerilor, a echipajului sau aeronavelor angajate în efectuarea unui serviciu aerian, precum și împotriva facilităților de navigație aeriană ori a mijloacelor de comunicație folosite în transportul aerian. Rezoluția cuprinde invitația solemnă adresată statelor de a lua toate măsurile necesare pentru a preveni actele de violență îndreptate împotriva aviației civile și a coopera în urmărirea și pedepsirea persoanelor implicate în săvîrșirea lor.

În același spirit, Consiliul de Securitate, prin Rezoluția 286 din 9 septembrie 1970, condamnă actele de violență care periclitează securitatea transporturilor aviației civile internaționale.

Procesul de codificare a unor norme de drept internațional în materie este materializat prin 3 convenții încheiate pînă în prezent, menite să contribuie la securitatea aviației civile internaționale, astfel :

— Convenția referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte săvîrșite la bordul aeronavelor, încheiată la Tokio la 14 septembrie 1963 ;

— Convenția pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, încheiată la Haga la 16 decembrie 1970 ;

— Convenția pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile, încheiată la Montreal la 23 septembrie 1971.

Republica Socialistă România a aderat la aceste convenții, cu menționarea în instrumentele de aderare că țara noastră nu se consideră legată de prevederile din convenții ca diferendele dintre părți să fie supuse în mod obligatoriu spre soluționare Curții Internaționale de Justiție și cu precizarea că acestea pot intra sub jurisdicția Curții Internaționale de Justiție, numai cu consimțămîntul părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte.

Pentru a desprinde atât valoarea teoretică, cât și cea practică a acestor instrumente juridice, vom proceda la succinta lor prezentare.

Convenția de la Tokio are drept cimp de aplicare infracțiunile și actele care, constituind sau nu infracțiuni, pot compromite sau compromit securitatea aeronavei, a persoanelor ori a bunurilor, ordinea și disciplina la bord. În acest context se definește capturarea de aeronave ca fiind acțiunea unei persoane de la bord care, în mod ilicit și prin violență sau prin amenințare cu violența, împiedică exploatarea unei aeronave în zbor, a pus stăpânire pe aceasta sau a exercitat în alt mod controlul asupra ei.

Convenția prevede obligațiile statului de înmatriculare a aeronavei la bordul căreia s-a produs o infracțiune de genul celei arătate mai sus, ale statului pe teritoriul căruia aterizează aeronava respectivă, ale celui de origine a persoanei care a săvârșit o infracțiune să adopte măsuri jurisdicționale. Deși convenția nu prevede nici o sancțiune penală, obligă statele să redea controlul aeronavei capturate comandantului său legitim, să restituie aeronava și încărcătura. Orice stat contractant pe teritoriul căruia va ateriza o astfel de aeronavă trebuie să permită pasagerilor și echipajului să-și continue călătoria de îndată ce va fi posibil. Statele parte la convenție au îndatorirea de a reține infractorul și a-l supune unei anchete preliminare, înștiințând statul de înmatriculare a aeronavei sau pe un altul interesat despre concluziile cercetării și dacă intenționează să-și exercite competența de jurisdicție.

Convenția explică că o aeronavă este considerată în zbor din momentul folosirii forței motrice pentru decolare până în cel în care aterizarea a luat sfârșit. De asemenea, se precizează că infracțiunile săvârșite la bordul unor aeronave sunt considerate, în scopul extrădării, ca fiind săvârșite atât la locul comiterii lor, cât și pe teritoriul statului de înmatriculare a acestora. Se adaugă că nici o prevedere a convenției nu trebuie interpretată în sensul de a crea o obligație de a se acorda extrădarea. Obligațiile de extrădare între statele contractante se stabilesc prin convenții bilaterale.

Unul dintre titlurile convenției este consacrat atribuțiilor comandantului de aeronavă și ale echipajului în situația când s-a produs o infracțiune de genul celei arătate. Pe lângă măsura constrîngerii pe care comandantul de aeronavă o poate realiza cu ajutorul celorlalți membri ai echipajului și chiar al pasagerilor asupra persoanei infractoare, el va trebui ca, în-

ainte de a ateriza cu o persoană la bord supusă unei asemenea măsuri, pe teritoriul unui stat, să informeze autoritățile acestuia. Debarcarea persoanei autoare prezumtivă a infracțiunii pe teritoriul unui stat va fi însoțită de informarea autorităților acestuia asupra măsurii respective și despre motivele care au justificat-o, precum și de elemente de probă, care, potrivit legii statului de înmatriculare a aeronavei, sînt în mod legitim în posesia comandantului de aeronavă.

Convenția de la Haga, încheiată în cadrul Conferinței internaționale de drept aerian, convocată în acest scop din inițiativa Organizației Aviației Civile Internaționale, definește elementele infracțiunii de capturare ilicită a aeronavelor civile pe care orice stat contractant se obligă să o reprime prin pedepse severe.

În textul convenției se redefinesc noțiunea de aeronavă în zbor. Astfel, o aeronavă este considerată în zbor din momentul în care, fiind terminată imbarcarea, toate ușile exterioare ale acelei aeronave au fost închise și pînă în momentul în care una dintre ele este deschisă în vederea debarcării. În caz de aterizare forțată, zborul se consideră că fiind continuat pînă în momentul cînd autoritatea competentă ia în primire aeronava, precum și persoanele și bunurile de la bord.

Se face mențiunea că această convenție nu se aplică aeronavelor utilizate în scopuri militare, de război sau de poliție.

Prin Convenția de la Haga, statele contractante își asumă obligația de a lua măsurile necesare pentru a stabili competența lor jurisdicțională în ceea ce privește infracțiunea de capturare ilicită a aeronavelor, precum și orice act de violență împotriva pasagerilor sau echipajelor, în legătură directă cu infracțiunea, și de a proceda imediat la anchete preliminare pentru stabilirea faptelor. Totodată, statele contractante se angajează să-și acorde asistența juridică cea mai largă în vederea pedepsirii infractorilor, să ia toate măsurile pentru a menține sau restitui controlul aeronavei comandantului ei legitim, să înlesnească pasagerilor și echipajului, cât mai grabnic cu putință, continuarea călătoriei și să restituie fără întârziere aeronava și încărcătura sa celor care au dreptul să le dețină.

Capturarea ilicită a aeronavelor constituie infracțiunea care impune, în toate cazurile, extrădarea autorilor între statele contractante, în condițiile tratatelor bilaterale încheiate în acest sens sau, în lipsa acestora, în baza normelor dreptului intern. În acest cadru, se stipulează că statul care condiționează extrădarea de existența unui tratat bilateral are lati-

tudinea, în lipsa lui, să considere Convenția de la Haga bază juridică a unei asemenea acțiuni.

Convenția de la Montreal cuprinde o sferă mai largă a actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile, care se cer a fi reprimare, prevederile ei referindu-se la cele săvârșite cu intenție asupra aeronavelor aflate în zbor, cît și la sol, în perioada de pregătire a zborului, precum și asupra instalațiilor sau serviciilor de navigație aeriană de pe sol, de natură a pune în pericol securitatea acestora.

Prin Convenția de la Montreal sînt incriminate: actele de violență săvârșite împotriva unei persoane aflate la bordul unei aeronave în zbor, dacă prin acestea se pune în pericol securitatea aeronavei; distrugerea sau deteriorarea unei aeronave în serviciu; plasarea la bordul aeronavei în serviciu, prin orice mijloc, a unor dispozitive sau substanțe apte să o distrugă sau să o deterioreze; distrugerea, deteriorarea sau perturbarea funcționării unor instalații sau servicii de navigație aeriană, dacă vreunul dintre aceste acte este de natură să pună în pericol securitatea aeronavelor în zbor; comunicarea unor informații false prin care se pune în pericol securitatea unei aeronave în zbor.

Se explică în textul convenției că o aeronavă se află în serviciu din momentul în care personalul de la sol sau echipajul începe să o pregătească în vederea unui anumit zbor pînă la expirarea unui termen de 24 de ore după orice aterizare.

Convenția cuprinde angajamentul statelor de a sancționa cu pedepse severe infracțiunile enumerate, de a stabili competența lor jurisdicțională și a proceda imediat la anchete preliminare în vederea stabilirii faptelor, precum și de a lua toate măsurile pentru a înlesni călătorilor și echipajului continuarea călătoriei cît mai curînd posibil, restituind fără întârziere aeronava și încărcătura sa celor ce au dreptul să le dețină.

Forța convenției este asigurată și prin aceea că infracțiunile îndreptate contra securității aviației civile sînt de jure socotite ca fiind caz de extrădare în orice tratat de extrădare încheiat între statele contractante. Lipsa unor asemenea tratate poate fi suplinită de convenție, considerată ca temelie juridică al extrădării în ceea ce privește infracțiunile enumerate, extrădarea fiind supusă celorlalte condiții prevăzute de dreptul statului cărui i-a fost adresată cererea în acest sens.

Prin ansamblul prevederilor, convențiile de la Tokio, Haga și Montreal oferă un cadru favorabil cooperării internaționale

eficace în domeniul prevenirii și combaterii diverselor acte de intervenție ilicită în activitatea aviației civile, fără a se aduce atingere prerogativelor suverane ale statelor contractante.

3. — Creșterea numărului de acte teroriste și influența nefastă a acestora asupra climatului internațional a condus la înscrierea pe ordinea de zi a celei de-a XXVII-a sesiuni a Adunării Generale, la propunerea Secretarului general al O.N.U., a punctului intitulat „Măsuri privind prevenirea terorismului și a altor forme de violență, care pun în pericol sau distrug vieți umane sau compromit libertățile fundamentale”.

Dezbaterile din forumul organizației mondiale s-au finalizat prin adoptarea în cadrul celei de-a 2114-a ședințe plenare a Adunării Generale, din 18 decembrie 1972, a rezoluției 3034 (XXVII) intitulată „Măsuri vizînd prevenirea terorismului internațional care pune în pericol sau nimicește vieți omenești inocente, ori compromite libertățile fundamentale ale omului; studierea cauzelor subiacente ale formelor terorismului și actelor de violență ce își au originea în decepții, subjugare și desperare și care îndeamnă anumite persoane să sacrifice vieți omenești, inclusiv pe a lor, pentru a încerca să aducă comunității schimbări radicale”.

Rezoluția 3034 atrage atenția asupra necesității elaborării unor măsuri adecvate pentru combaterea terorismului, pe baza unui studiu asupra cauzelor subiacente, hotărînd crearea, în acest scop, a unui Comitet special asupra terorismului internațional. De asemenea, statele sînt invitate să ia toate măsurile corespunzătoare la nivel național, în vederea eliminării acestui fenomen.

Semnificația și importanța rezoluției 3034 rezidă în aceea că invită la discutarea problematicei terorismului internațional pe baze științifice, pornind de la analiza și lupta împotriva cauzelor profunde și reale ale acestuia. În același timp, se desprinde concluzia necesității de a se adopta măsuri de prevenire, întrucît acțiunile profilactice trebuie avute în vedere tot atît de mult ca și cele represive.

În prima perioadă după creare, activitatea Comitetului special a fost insuficient de fructuoasă, dar în urma rezoluției 31/102 din 15 decembrie 1976, acest organism și-a reluat lucrările, încercînd armonizarea punctelor de vedere exprimate de state asupra aspectelor complexe care țin de terorismul internațional. Constituie un cîștig faptul că tot mai multe opinii converg spre distincția ce trebuie făcută între actele de tero-

rism — iar pentru reprimarea lor nu se admit nici un fel de rezerve — și exprimarea drepturilor inalienabile la autodeterminare și independență ale tuturor popoarelor supuse de regimuri colonialiste și rasiste, în special a luptei mișcărilor de eliberare națională, în conformitate cu jellurile și principiile Cartei și cu rezoluțiile pertinente ale Organizației Națiunilor Unite.

Raportul Comitetului special din 1977 reafirmă necesitatea continuării eforturilor pentru elaborarea unei definiții precise a actelor de terorism, analizarea aprofundată a cauzelor acestui fenomen îngrijorător și eliminarea lor prin măsuri practice, rod al unei largi cooperări internaționale.

La cea de-a XXXIV-a sesiune a Adunării Generale asistăm la încununarea eforturilor depuse timp de trei ani sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, prin adoptarea în unanimitate a Convenției internaționale contra luării de ostatici.

Luind în discuție propunerea reprezentantului Republicii Federale Germania — fără care resimțea din plin efectele dăunătoare ale actelor teroriste manifestate și prin sechestrări de persoane sau luări de ostatici — Adunarea Generală a Națiunilor Unite, la cea de-a XXXI-a sesiune, prin rezoluția 31/102 din 15 decembrie 1976, hotărăște constituirea unui Comitet special pentru elaborarea unei convenții internaționale contra luării de ostatici, compus din 35 state membre.

Activitatea desfășurată de organismul creat, prin sesiuni special ținute în 1977 la New York, în 1978 și 1979 la Geneva, este adusă la cunoștința Adunării Generale și consemnată prin rezoluțiile 32/148 din 16 decembrie 1977 și 33/19 din 29 noiembrie 1978, prin care se reînnoiește mandatul Comitetului special.

Textul convenției este definitivat în ședințe succesive ale Comisiei a 6-a și inclus pe agenda celei de-a XXXIX-a sesiuni a Adunării Generale.

Adunarea Generală, prin rezoluția 34/819 din 13 decembrie 1979, recomandă statelor pentru semnare Convenția internațională împotriva luării de ostatici.

În discuțiile ce au precedat definitivarea textului convenției, reprezentantul României a arătat că poziția țării noastre cu privire la luarea de ostatici este legată de concepția mai largă, afirmată cu claritate și în mai multe rânduri de președintele țării, și anume, respingerea deliberată a terorismului indiferent de forma sub care se manifestă. În intervențiile sale din cadrul Comisiei a 6-a, reprezentantul României și-a adus

contribuția la elaborarea textului convenției, la precizarea cu claritate a scopului acestuia, la delimitarea infracțiunii de luare de ostatici de celelalte acte specifice terorismului și la stabilirea cât mai clar cu putință a timpului de aplicare a convenției, făcând-o susceptibilă de a întâmpina adeziunea statelor.

Prin Convenția internațională împotriva luării de ostatici se face un pas înainte pe linia elaborării unor instrumente de drept internațional prin care să se reprime fenomenul terorismului. Greutățile în definirea terorismului și combaterea actelor de această natură prin mijloacele dreptului pot fi învinse, dacă se procedează pas cu pas, prin încheierea de convenții de genul celei analizate.

Convenția împotriva luării de ostatici își stabilește cadrul la reprimarea luării de ostatici, forma periculoasă a terorismului contemporan. Art. 1 definește infracțiunea de luare de ostatici prin acțiunea persoanei care sechestrează o persoană (denumită „ostatic”), o deține cu forța și o amenință că o va omori, o va răni sau va continua să o dețină pentru a constrânge o parte terță, și anume: un stat, o organizație internațională interguvernamentală, o persoană fizică sau juridică ori un grup de persoane să îndeplinească un act oarecare sau să se abțină de la el, ca o condiție explicită sau implicită a punerii în libertate a ostaticului. Cad sub incidența convenției intenția persoanei de a comite un act cu luare de ostatici, cit și complicitatea la intenția sau săvârșirea unei asemenea infracțiuni.

Din art. 3 se degajă obligația statului parte la convenție, pe teritoriul căruia este reținut ostaticul de către infractor, de a lua toate măsurile pe care le consideră potrivite pentru a ușura situația ostaticului, îndeosebi pentru a-i asigura eliberarea, iar după eliberare, cînd se justifică, pentru a-i facilita plecarea.

Prevederea art. 4 și aplicarea ei va constitui un mijloc important în stăvîlirea actelor care se soldează cu luare de ostatici. Statele semnatare ale convenției vor fi obligate să coopereze prin întreprinderea de măsuri eficiente pentru a interzice pe teritoriile lor activitățile ilegale ale indivizilor, ca și ale grupurilor și organizațiilor care pregătesc, încurajează și comit acte teroriste cu luări de ostatici. Pentru a contura mai clar sfera acestei obligații se cere reamintit că există grupuri și organizații de tip fascist, nazist și neofascist care săvîrșesc acte de terorism, inclusiv luări de ostatici, împotriva

căroră trebuie să se îndrepte instrumentele juridice aflate la îndemina statelor.

Făptuitorii infracţiunilor care cad sub incidenţa Convenţiei împotriva luării de ostatici pot fi supuşi jurisdicţiei penale a statului pe teritoriul cărui s-au produs oricare din faptele prevăzute în art. 1, ori extrădaşi şi judecaşi de statul solicitant (a se vedea art. 5, 9 şi 10).

Trebuie menţionat că această convenţie nu operează în cazul unor acte de luare de ostatici comise în cursul unor conflicte armate, aşa cum sînt definite în Convenţiile de la Geneva din 1949 şi protocoalele adiţionale, inclusiv în conflictele armate prevăzute în art. 1 paragraf 4 al Protocolului adiţional I din 1977, prin care se legitimează lupta popoarelor împotriva dominaţiei coloniale şi ocupaţiei străine, împotriva regimurilor rasiste, pentru exercitarea dreptului lor la autodeterminare consfinţit în Carta Naţiunilor Unite şi în Declaraţia referitoare la principiile de drept internaţional ale relaţiilor prietenesti şi cooperării dintre state.

În condiţiile cînd acte teroriste cu luare de ostatici au determinat unele state să intervină pe teritoriul altora cu unităţi specializate pentru a elibera ostaticii, cu acceptarea sau neacceptarea ţărilor implicate, prevederile art. 14 au menirea de a obliga statele să nu întreprindă nici o acţiune în spiritul acestei convenţii care ar putea duce la încălcarea independenţei şi suveranităţii oricărui alt stat, întrucît se încalcă prevederile Cartei Naţiunilor Unite².

² Pentru a evidenţia implicaţiile pe care le determină acţiunea de salvare a unor ostatici deţinuţi de terorişti pe teritoriul unui stat de către forţe de intervenţie ale unui alt stat reamintim următoarele cazuri:

În ziua de 27 iunie 1976 un grup comando format din 4 elemente (doi de origine arabă, un vest-german şi o cetăţeană vest-germană) a detinat imediat după decolarea de pe aeroportul din Atena, aeronava companiei „Air France”, de pe ruta Tel Aviv — Atena — Paris, avînd la bord 257 persoane (respectiv, 245 pasageri şi 12 membri ai echipajului).

După o escală de 6 ore pe aeroportul din Benghazi (Libia) unde teroriştii au eliberat dintre ostatici o cetăţeană britanică suferindă, aeronava a fost îndreptată spre teritoriul Ugandei şi a aterizat pe aeroportul Entebbe din apropierea capitalei ugandeză, Kampala.

Ostaticii au fost coboriţi din aeronavă şi lăsaţi apoi sub supravegherea teroriştilor — cărora li s-au mai alăturat alte elemente — la clădirea aeroportului.

În urma tratativelor purtate, conduse de preşedintele Ugandei, Idi Amin, cu participarea unui trimis special al guvernului francez şi al ambasadorului Somaliei la Kampala — însărcinat de membrii comandoului să-l reprezinte la negocieri — aceştia din urmă au cerut eliberarea din închisori a 53 persoane deţinute în: Israel — 40, R.F.G. — 6.

Prin art. 13 se prevede că această convenţie nu va afecta aplicarea tratatelor privind acordarea azilului, în vigoare la data adoptării convenţiei, între statele părţi la acele tratate.

Cu acest prilej se impune a se arăta că azilul teritorial este rezervat de către un stat unui refugiat venit din exterior şi despre care există motive serioase să se creadă că predarea sa statului de origine l-ar putea expune la o persecuţie datorită rasei, religiei sau opiniilor sale politice. De asemenea, trebuie precizat că textele cele mai recente elaborate în cadrul

Kenya — 3, Elveţia — 1 şi Franţa — 1. Schimbul de ostatici şi deţinuţi urma să se efectueze pe aeroportul Entebbe în ziua de 1 iulie 1976, ora 12.

Compania „Air France” trebuia să asigure transportul celor puşi în libertate la Entebbe.

În ziua de 30 iunie comandoul a eliberat un număr de 47 ostatici (copii, bătrîni şi femei), iar în ziua de 1 iulie alţi ostatici, care au fost transportaţi la Paris de aeronave speciale ale companiei „Air France”. Au fost reţinuţi în continuare 105 ostatici (70 israelieni, 35 francezi, un aparţind şi o suedeză).

Înainte de expirarea ultimatumului fixat de romania, ambasadorul francez a înarmat pe preşedintele Ugandei din acea perioadă că guvernul israelian ar fi de acord să elibereze o parte din cei 40 deţinuţi ceruţi. Cu urmare, continuîndu-se tratativele cu grupul terorist, ultimatumul a fost prelunjit pînă în ziua de 4 iulie, ora 11.

Paralel cu purtarea negocierilor, serviciul de informaţii israelian a organizat eliberarea prin forţă a ostaticilor. În noaptea de 3/4 iulie, trei avioane militare de tip „Hercules” şi un avion de pasageri „Boeing 747” au aterizat pe aeroportul Entebbe. Forţele israeliene au intrat în acţiune, reuşind să elibereze ostaticii şi să lichideze membrii comandoului.

În acţiunea de intervenţie au fost ucişi 3 ostatici, un ofiţer israelian şi mai mulţi militari ugandezi, iar alte cca 50 persoane au fost rănite. De asemenea, forţele israeliene au distrus la sol 11 aparate cu reacţie ugandeză de tip „Mig”.

După circa 90 minute de la declanşarea acţiunii, avioanele israeliene, cu ostaticii eliberaţi la bord, au părăsit aeroportul Entebbe. Au aterizat în Kenya, unde s-au aprovizionat cu combustibil şi au acordat ajutor medical răniţilor, după care s-au întors la bază, în Israel.

Preşedintele Ugandei a adresat un mesaj Conferinţei la nivel înalt a statelor Organizaţiei Unităţii Africane prin care a condamnat intervenţia israeliană pe aeroportul Entebbe şi a sesizat Consiliul de Securitate al Naţiunilor Unite pentru convocarea unei reuniuni de urgenţă şi discutarea „invaziei forţelor israeliene” pe teritoriul ţării sale.

Consecvenţă poziţiei sale, România a respins orice practică teroristă pe plan internaţional, dar, în acelaşi timp, a condamnat intervenţia israeliană pe aeroportul din Entebbe, care constituie o încălcare flagrantă a suveranităţii unui stat independent.

Un alt exemplu este cel al acţiunii de pe aeroportul Mogadishio din Somalia, care s-a bucurat de asentimentul şi sprijinul autorităţilor somaleze.

La data de 13 octombrie 1977, după decolarea de pe aeroportul Palma de Mallorca, a fost deturnat de pe traiectul spre Frankfurt avionul

...prevederilor Convenției.

Convenția Organizației Statelor Americane* privind pr...

compus din 67 militari (10 în uniformă și 7 în haine civile).

pe cei doi teroristi

Contra realizarea acestui plan, premierul egiptean a luat legătura...

...se consulta cu membrii guvernului sau urmând ca ulterior să-i dea un...

Dupa aterizarea avionului egiptean la Larnaca, autoritățile militare...

Între timp, comandantul grupului de comando egiptean a interceptat...

Garăa Națională cipriotă a ripostat, neunoscând intențiile coman...

Dupa înțelegerea locului ostacilor au fost eliberați, iar teroristii s-au...

Acțiunea forțelor de intervenție egiptene pe aeroportul...

și Cipru

American (1923). În 1962, în mod arbitrar, Cuba a fost exclusă din OSA...

...prevederilor Convenției.

Convenția Organizației Statelor Americane* privind pr...

compus din 67 militari (10 în uniformă și 7 în haine civile).

pe cei doi teroristi

Contra realizarea acestui plan, premierul egiptean a luat legătura...

Dupa aterizarea avionului egiptean la Larnaca, autoritățile militare...

Între timp, comandantul grupului de comando egiptean a interceptat...

Garăa Națională cipriotă a ripostat, neunoscând intențiile coman...

Dupa înțelegerea locului ostacilor au fost eliberați, iar teroristii s-au...

Acțiunea forțelor de intervenție egiptene pe aeroportul...

și Cipru

American (1923). În 1962, în mod arbitrar, Cuba a fost exclusă din OSA...

la 1975, prin modificarea Pactului de la Rio, majoritatea membrilor OSA

carii prezentei convenții;

— să prevadă în legislațiile lor penale faptele delictuale menționate în convenție, atunci când ele nu figurează în aceste legislații;

— să execute cu claritate comisiile rogatorii relative la actele delictuale prevăzute în convenție.

Dorindu-se universalizarea ei, în textul convenției s-a prevăzut că aceasta rămâne deschisă spre semnare tuturor statelor membre ale Organizației Națiunilor Unite sau instituțiilor specializate, ca și oricărui alt stat invitat să subscrie la ea de către Adunarea Generală a Organizației Statelor Americane.

Se poate susține că, prin accentul pus pe prevenirea și protejarea persoanelor cărora statele au datorat să le acorde protecție specială conform dreptului internațional, convenția de la Washington a inspirat alte instrumente juridice și a stimulat luarea de măsuri pentru protejarea diplomaților, a funcționarilor internaționali și a altor persoane în fața amenințării terorismului contemporan.

Că o importantă replică juridică la amplificarea actelor teroriste în țările Europei occidentale se lasă semnarea, la 27 ianuarie 1977, la Strasbourg (Franța), de către miniștrii de externe a 17 state membre ale Consiliului Europei* (din cele 19, nu au semnat Irlanda și Malta), a Convenției europene pen-

colaborarea dintre state, să completeze și, dacă este cazul, să modifice actele...

mele de genocid, crimele împotriva legilor umanitare în caz de conflicte armate, atentatele la viața unui șef de stat.

Convenția europeană pentru reprimarea terorismului creează umplerea acestei lacune, suprimând și limitând pentru statul solicitat posibilitatea de a opune caracterul politic al unei infracțiuni cererilor de extradare.

În această privință, la art. 1 al convenției se prevede:

„...pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, în

nelor arînd dreptul la o protecție internațională, inclusiv diplomați;

— infracțiunile care implică răpirea, luarea de ostatici sau sechestrarea ilegală;

... rachete, arme automate sau scrisori bombardier, dacă folosirea lor prezintă pericol pentru persoane.

Art. 2 al convenției stipulează că nu vor fi considerate ca infracțiuni politice alte infracțiuni grave, în afara celor enumerate la articolul precedent.

Convenția prevede, în același timp, la art. 5, ca obligația de a extrăda dispăre dacă statul solicitat are motive serioase să creadă că cererea de extrădare a fost făcută cu scopul de a judeca și pedepsi o persoană ca urmare a opiniei sale rasiale, religioase, naționale ori politice sau că poziția persoanei poate fi prejudiciată pentru unul din aceste motive.

Din cele arătate nu ar trebui să se creadă că aceasta convenție înlocuiește tratatele de extradare încheiate între statele membre. Tratatul de extradare sau orice alt instrument juridic în materie rămâne în vigoare. Ca atare, un stat cărui i se cere să extrădeze un terorist poate, în poseda dispozițiilor convenției, să nu o facă, dacă celelalte condiții de extrădare nu sunt îndeplinite (de exemplu, dacă delincentul este cetățean al statului solicitant ori dacă a intervenit prescripția).

Apreciată prin prisma semnificației deosebite a cooperării între state în lupta pentru combaterea terorismului internațional, această convenție poate fi vădită ca un instrument al preeminenței dreptului, care permite statelor să aplice din nou penale atentatele la viața și integritatea fizică a cetățenilor umani.

CAPITOLUL I

POZIȚIA PREȘEDINTELUI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA ȘI A GUVERNULUI ROMÂN PRIVIND PROBLEMATICA TERORISMULUI

Extrase
din opera Președintelui Republicii Socialiste România
privind problematica terorismului

(...) *Întrebare:* V-ați exprimat, domnule președinte, indignarea față de asasinarea barbară a lui Aldo Moro și alți condamnat de numeroase ori, în trecut, fenomenul trist al terorismului. V-aș ruga să sintetizați poziția României față de acest tip de infracțiuni.

Răspuns: Într-un anumit sens, da. Aldo Moro a fost asasinat și condamnat de două ori în Italia. Acesta este un fenomen care aparține a priori dezvoltării societății burgheze și care reprezintă realizarea unor relații noi, democratice, între popoare. În acest cadru, am apreciat contribuția pe care el a adus-o la dezvoltarea relațiilor de prietenie între România și Italia.

De aceea, asasinarea mișelească, într-adevăr barbară, a lui Aldo Moro mi-a produs mie și poporului român o profundă indignare și dezaprobare. Am condamnat acest act, care este cu totul de neînțeles și care trebuie blamat cu toată forța.

În ce privește problema terorismului în general, întotdeauna partidul nostru comunist, mișcarea noastră revoluționară au dezaprobat și condamnat actele de teroare, sub orice formă s-au manifestat. Terorismul nu poate constitui o formă corectă de luptă politică. Înțelegem că unele probleme care trebuie soluționate într-o țară sau alta, calea terorismului nu poate decât să complice și, până la urmă, să împiedice rezolvarea problemelor. Nu cred că am rezolvat problema terorismului, care s-a manifestat și s-a accentuat în ultimii ani, trebuie dezaprobat și condamnat cu toată hotărârea. De

sigar, trebuie analizate cauzele acestui fenomen și să se acționeze în direcția înlăturării lor, dar indiferent de aceasta, acțiunile teroriste nu pot fi în nici un fel justificate și aprobate. (...)

Interviu acordat ziarului Italian „Il Popolo” — 12 iunie 1978, în *Romania pe drumul construirii societății socialiste multilaterale dezvoltate*, vol. 16, Editura Politică, București, 1978, pag. 178—179.

(...) Au fost puse, de asemenea, întrebări privitoare la apariția și dezvoltarea terorismului în diferite țări și la modul cum înțelege partidul nostru această realitate. Desigur, apariția și amplificarea terorismului sunt un rezultat și o expresie a crizei și decadentei societății capitaliste, a incapacității statului burghez de a soluționa problemele complexe sociale și naționale care confruntă această orînduire. În ce privește poziția noastră în această problemă, doresc să subliniez că întotdeauna partidul nostru comunist, ca, de altfel, mișcarea revoluționară în general — inclusiv în anti ilegalități — au dezaprobat și condamnat actele de teroare, sub orice formă s-au manifestat. Noi am făcut și facem o deosebire netă între lupta armată pentru eliberare națională și socială și actele teroriste individuale. Noi considerăm că terorismul nu poate constitui în nici o împrejurare o formă a luptei politice. Indiferent de problemele care trebuie soluționate într-o țară sau alta, calea terorismului nu poate decât să complice și, pînă la urmă, să împiedice rezolvarea problemelor. Trebuie, desigur analizate cauzele acestui fenomen, pentru a se acționa în direcția înlăturării lor; dar, indiferent de aceasta, acțiunile teroriste nu pot fi în nici un fel justificate și aprobate. Considerăm că actele teroriste, indiferent sub ce pretext ar fi savîrșite, sînt contrare cauzei eliberării naționale a popoarelor, cauzei progresului și dreptății sociale. Lupta de clasă nu poate fi în nici un fel înlocuită cu acțiuni de teroare individuale. Numai unirea conștientă a maselor muncitoare, a forțelor înaintate ale societății, a popoarelor, deslășurarea unei largi activități de masă, sub diferite forme, pot asigura soluționarea justă a problemelor sociale, apărarea democrației, a drepturilor și libertăților cetățenești, triumful luptei de eliberare națională, al luptei revoluționare pentru progres și o viață mai bună, pen-

tr-un sfîrmare revoluționară, socialistă a lumii, pentru pace și libertate noastră (...)

Stat — 3 august 1978, op. cit.

at cuvinte deosebit de severe pentru condamnarea terorismului în Europa și în lume. Care sînt măsurile pe care le

... asemenea fenomen ce subminează stabilitatea statelor și,

de orice fel și consider că ele sînt în contradicție cu principiile dezvoltării economico-sociale independente a fiecărui popor. Totdeauna noi am considerat că luptele sociale, transformările revoluționare nu se pot înlături prin acte de teroare individuale, ci numai prin acțiunile maselor largi populare.

De aceea, considerăm că trebuie făcut totul pentru a se pune capăt oricăror acțiuni teroriste, de orice fel. Desigur că, pe lîngă măsurile generale împotriva acțiunilor teroriste, trebuie văzute și cauzele care generează acest fenomen și acționat pentru soluționarea problemelor de fond, spre a înlătura orice bază pentru activitatea teroristă.

Noi am considerat și considerăm că, în această privință, este necesar să se acționeze, în același timp, și pe linia deslășurării unei activități de lămurire politică și ideologică, pentru a se genera acest fenomen, care, în nici un fel nu corespunde intereselor nici unui popor, și cu atât mai puțin intereselor dezvoltării democratice și socialiste. (...)

Interviu acordat ziarului „Il Corriere Nuovo” din Milano — 21 februarie 1979, în op. cit., vol. 17, pag. 539.

(...) Trebuie, într-adevăr, să punem capăt unor stări de lucruri care generează inevitabil stări de agitație, inclusiv acțiuni responsabile, teroriste. Noi, comunistii, noi cei din România, ne-am pronunțat întotdeauna împotriva folosirii acestor acțiuni teroriste ca mijloc de soluționare a problemelor; ele nu sînt metode politice și nu pot soluționa în nici un fel

... pe care îl reprezintă pe poporul român. Aceste
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

Cuvântare la ceremonia înmînării cărții „Noi
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.”
Institutul de relații internaționale din Roma — 24 iulie 1979.
în op. cit., vol. 18, p. 450.

Răspunsul guvernului Republicii Socialiste România în problema terorismului internațional, după la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite

16 august 1979

1. Guvernul Republicii Socialiste România este deosebit
... creșterea terorismului internațional și de a-l transforma
... într-un sistem de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

După eliberarea și ocuparea națională a țării noastre
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

Poporul român sprijină cu hotărîre, după cum este cu-
... lupta pentru eliberarea popoarelor pentru adevărată
... creație și dezvoltare, în cadrul sistemului de relații
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

... pe care îl reprezintă pe poporul român. Aceste
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

II. În ce privește terorismul internațional ca atare, gu-
vernul român îl consideră ca pe unul din fenomenele îngrijor
toare care aduce elemente noi de tensiune internațională
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

Deoarece terorismul nu are nimic comun cu lupta de
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

III. În abordarea problemei terorismului internațional ai
trebui avute în vedere, după părerea guvernului român, urma-
toarele elemente esențiale:

1. Este necesar să se ajungă la un acord în privința defi-
niției conceptului de terorism internațional și să se
... în cadrul sistemului de relații internaționale actuale
... și de a-l transforma într-un sistem de relații
... care să asigure pacea mondială și bună înțelegere
... între toate statele.

tea statelor pentru a se ajunge la un acord, înainte de toate, asupra conceptului.

Din luările de poziție ale statelor rezultă ideea că pentru existența unui act de terorism internațional trebuie să aibă loc, în primul rând, un act de violență, actuală sau potențială, care, la rândul lui, trebuie în mod necesar să comporte elemente cu caracter internațional în ce privește autorul, victima, scopul și mijloacele. Fără ca acest element să existe în privința unuia din aceste elemente, ne-am găsi în fața unor fapte care sînt calificate numai după regulile de drept intern ale fiecărui stat.

2. Așa cum reiese din titlul și conținutul rezoluției 3034 (XXVII), abordarea chestiunii terorismului internațional nu se poate face fără studierea și lupta împotriva cauzelor profunde și reale ale terorismului. Acest lucru rezultă atât de pregnant din dezbaterile de la sesiunea a 27-a a O.N.U., încît a-l ignora ar însemna o lipsă de realism în eforturile de a se lua măsuri eficiente împotriva fenomenului.

Rezoluția Adunării Generale asupra terorismului insistă, dealtfel, asupra „măsurilor vizînd prevenirea” actelor de terorism, ceea ce presupune că actele de terorism sînt cauzate de anumite fapte de natură socială și politică. Dacă este așa, mult, acestea din urmă intervenind abia după consummarea actului de terorism.

Examinarea terorismului internațional nu poate fi întreprinsă în totalitate fără a se ține seama de contextul social-politic internațional real și fără ca fenomenul să fie examinat în totalitatea sa, de la origine pînă la efectele sale ultime pentru o parte din populație. În aceste condiții, sens se poate constata că există în lumea contemporană unele fenomene social-politice care pot fi considerate ca fiind cauzele profunde ale terorismului.

La începutul anilor șaptezeci, în contextul războaielor civile și a mișcărilor de eliberare națională, terorismul a devenit o problemă deosebit de acută. În aceste condiții, mulți dintre cei care au participat la sesiunea a 27-a a O.N.U. au considerat că terorismul este un fenomen care trebuie abordat în contextul său social-politic internațional. În acest sens, mulți dintre delegații au susținut că terorismul este un fenomen care trebuie abordat în contextul său social-politic internațional.

Guvernul român crede, în consecință, că pentru a combate cauzele profunde ale terorismului, este necesar să se luze măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

unul dintre cei care au participat la sesiunea a 27-a a O.N.U. au considerat că terorismul este un fenomen care trebuie abordat în contextul său social-politic internațional.

b) să se acționeze mai eficient pentru condamnarea statelor care încă încălca dreptul popoarelor la autodeterminare, la libertate, dezvoltare și independență,

c) să se ia măsuri hotărîte pentru reglementarea focarelor de conflict internațional, în scopul evitării războaielor. O referință la rezoluția 242 din 1967.

3. În acest context, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

a) Incriminarea terorismului internațional în legislațiile naționale ale tuturor statelor. În acest sens, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

În acest context, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional. În acest sens, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

de asemenea, legea penală română permite pedepsirea unor infracțiuni săvîrșite și în afara teritoriului românesc, chiar dacă autorul este străin, dacă acesta se află pe teritoriul românesc. În acest sens, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

La asemenea, legea penală română permite pedepsirea unor infracțiuni săvîrșite și în afara teritoriului românesc, chiar dacă autorul este străin, dacă acesta se află pe teritoriul românesc. În acest sens, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

b) Asigurarea participării unui număr cit mai mare de state la convențiile multilaterale existente referitoare la combaterea terorismului. În acest sens, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

În acest context, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional. În acest sens, România consideră că este necesar să se ia măsuri care să acționeze asupra cauzelor profunde ale terorismului, în contextul său social-politic internațional.

c) Pot fi luate în considerare, de asemenea, încheierea de convenții regionale sau bilaterale, cum sînt cele încheiate între

acte de terorism pe plan regional sau ce pre, multilaterale ale statelor, mai ales in zonele ori in care asemenea acte sint mai frecvente.

Incheierea proiectului de Convenție multilaterală ce este lăsată la dispoziția Comisiei de drept internațional (C.D.I.) privind protecția diplomaților și reprimarea actelor îndreptate împotriva lor.

Incheierea unei convenții internaționale multilaterale, care să reglementeze fenomenul terorismului în ansamblul său, este o necesitate. Faptul că un număr tot mai mare de state, ar putea avea un rol însemnat în combaterea terorismului internațional. Trebuie însă să se aibă în vedere că o convenție elaborată în grabă, fără a se ține seama de pozițiile tuturor statelor și fără să fie general acceptabilă, risca să rămână literă moartă și să nu aibă eficiența scontată în viața internațională, așa cum s-a întâmplat cu Convenția de la Geneva din 1937, ratificată de un singur stat.

În cadrul sistemului internațional se impune întărirea rolului O.N.U., prin respectarea și aplicarea rezoluțiilor sale privind înlăturarea dominației coloniale și străine. Multe din actele tragice a căror victime au fost persoane nevinovate ar fi fost evitate dacă aceste rezoluții ale O.N.U. ar fi fost aplicate.

Guvernul român este gata să-și aducă contribuția sa, în spiritul celor arătate în prezentul răspuns, la combaterea terorismului internațional, prin cooperarea în vederea elaborării de măsuri general acceptabile, care să ducă, în cele din urmă, la eliminarea acestui fenomen din viața internațională.

CONVENȚII INTERNAȚIONALE PRIVIND REPRIMAREA TERORISMULUI LA CARE ESTE PARTE REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA ȘI ACTELE DE ADERARE LA ACESTEA

DECRETUL Nr. 627

din 21 noiembrie 1973

Publicat în B. Of. nr. 192 din 4 decembrie 1973

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin alăturatul decret Republica Socialistă România a aderat la Convenția referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte săvârșite la bordul aeronavelor, încheiată la Tokio la 14 septembrie 1963, convenția intrând în vigoare la 4 decembrie 1969.

Prevederile convenției se aplică în cazul săvârșirii la bordul unei aeronave în zbor a unor infracțiuni sau altor anumite acte de natură să pericliteze securitatea aeronavei, a persoanelor și a bunurilor la bord, sau a disciplinei la bord.

Convenția cuprinde și unele prevederi referitoare la cazurile de capturare ilicită a aeronavelor; potrivit acestor prevederi se asigură colaborarea statelor contractante în vederea înlăturării consecințelor atunci când sînt săvârșite asemenea acte.

Soluționarea diferendelor privind interpretarea sau aplicarea convenției se face pe calea negocierilor directe și prin arbitrajul organizat conform înțelegerii părților.

Convenția prevede că, în cazul aderării, fiecare stat contractant se angajează să respecte și să aplice prevederile Convenției Internaționale de la 1963, fără a fi scutit de obligațiile celelalte părți contractante. În decretul de aderare s-a înscris o rezervă la această

[illegible]

privind aderarea Republicii Socialiste România
la Convenția referitoare la infracțiuni
și la anumite alte acte savarsite la bordul aeronavelor,
încheiată la Tokio la 14 septembrie 1963

Articol unic. — Republica Socialistă România aderă la Convenția referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte săvârșite la bordul aeronavelor, încheiată la Tokio la 14 septembrie 1963, cu următoarea rezervă: „Republica Socialistă România declară, în temeiul articolului 24 paragraful 2, că nu se consideră legată de prevederile articolului 24 paragraful 1 din convenție. Poziția Republicii Socialiste România este aceea că diferendele privind interpretarea sau aplicarea convenției vor fi supuse jurisdicției Curții Internaționale de Justiție numai cu consimțământul părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte”.

referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte
săvârșite la bordul aeronavelor *

* r p i f b

exercite

2. Fiecare stat contractant va lua măsurile necesare pentru a-și stabili competența în calitate de stat de înmatriculare, în scopul exercitării jurisdicției asupra infracțiunilor comise la bordul aeronavelor înscrise în registrul său de înmatriculare.

3. Prezenta convenție nu înlătură nici o competență penală exercitată conform legilor naționale.

Articolul 4

Un stat contractant care nu este statul de înmatriculare sau poate alegem căpetenie de aeronavă în zbor în vederea exercitării competenței sale penale cu privire la o infracțiune comisă la bord, decît în următoarele cazuri:

a) cînd infracțiunea a produs efecte pe teritoriul aceluia stat;

b) cînd infracțiunea a fost săvîrșită de către sau împotriva unui cetățean al aceluia stat sau unei persoane avînd rezidență sa permanentă pe teritoriul aceluia stat;

c) cînd infracțiunea compromite securitatea statului respectiv;

d) cînd infracțiunea constituie o violare a regulilor sau reglementărilor, în vigoare în acel stat, privitoare la zbor sau la manevra aeronavelor;

e) cînd exercitarea acestei competențe este necesară pentru a asigura respectarea unei obligații care incumbă aceluia stat în baza unui acord internațional multilateral.

TITLUL III

Puterile comandantului de aeronavă

Articolul 5

1. Prevederile prezentului titlu nu se aplică infracțiunilor și actelor săvîrșite sau care sînt pe cale de a fi săvîrșite de către o persoană la bordul unei aeronave în zbor, fie în spațiul aerian al statului de înmatriculare, fie deasupra mării libere sau a unei regiuni care nu face parte din teritoriul vreunui stat, în afară de cazul cînd ultimul punct de decolare sau următorul punct de aterizare prevăzut este situat pe teritoriul unui stat altul decît cel de înmatriculare, sau dacă aeronava zboară ulterior în spațiul aerian al unui stat altul

de către un stat contractant care nu este statul de înmatriculare sau poate alegem căpetenie de aeronavă în zbor în vederea exercitării competenței sale penale cu privire la o infracțiune comisă la bord, decît în următoarele cazuri:

a) cînd infracțiunea a produs efecte pe teritoriul aceluia stat;

a) pentru a asigura securitatea aeronavei sau a persoanelor la bord;

b) pentru a menține ordinea și disciplina la bord;

c) pentru a-i permite să predea acea persoană autorităților competente sau să o debarce conform prevederilor prezentului titlu.

1. Măsurile de constringere luate în legătură cu aeronavele și persoanele la bord, în conformitate cu prevederile prezentei convenții, sînt aplicabile în următoarele cazuri:

a) acest punct este situat pe teritoriul unui stat ne-tractant, iar autoritățile acestui stat nu permit debarcarea persoanei în cauză, sau când acestei persoane i-au fost impuse măsuri de constrângere în conformitate cu prevederile articolelor 1 și 2, el poate să ia orice măsuri de precauție care sunt necesare în circumstanțele respective;

b) aeronava face o aterizare forțată, iar comandantul aeronavei nu este în măsură să predea această persoană autorităților competente;

c) persoana în cauză acceptă să fie transportată în continuare, mai departe de acel punct, rămânând supusă măsurilor de constrângere.

2. Comandantul de aeronavă trebuie, în cel mai scurt timp posibil, să informeze autoritățile competente ale statului în care se află la bord sau în apropierea aerodromului de aterizare, sau să informeze autoritățile competente ale statului în care se află la bord sau în apropierea aerodromului de aterizare, despre motivele acestei măsuri.

Articolul 8

1. Atunci când comandantul de aeronavă are motive să credă că o persoană a săvârșit un act care este prevăzut în articolul 1, paragraful 1, b), el poate debarca această persoană pe teritoriul oricărui stat unde aterizează aeronava, dacă această măsură este necesară în scopurile vizate de articolul 1, paragraful 1, b).

2. Comandantul de aeronavă va informa statul de destinație pe teritoriul cărui debarca o persoană, conform prevederilor prezentului articol, despre această debarcare și despre motivele care au justificat-o.

Articolul 9

1. Atunci când comandantul de aeronavă are motive să credă că o persoană a săvârșit la bord al unei aeronave un act care, după părerea lui, constituie o infracțiune prevăzută în legile penale ale statului de înmatriculare a aeronavei, el poate preda persoana respectivă autorităților competente ale oricărui stat contractant pe teritoriul cărui a aterizat.

2. Comandantul de aeronavă va informa statul de destinație sau statul contractant cu o persoană la bord al unei aeronave, sau o predea în conformitate cu prevederile paragrafului precedent, și aduce la cunoștință autorităților aceluia stat intenția și motivele care o justifică.

3. Comandantul de aeronavă va comunica autorităților aceluia stat care este predat, conform prevederilor prezentului articol, autorul prezumat al infracțiunii, elementele de probă și informațiile care, potrivit legilor, sunt necesare pentru ca aeronavei să i se restituie în mod legitim în posesia sa.

Articolul 10

Atunci când măsurile luate au fost în conformitate cu prevederile prezentei convenții, nici comandantul aeronavei, nici un alt membru al echipajului, nici un pasager, nici proprietarul sau cel care exploatează aeronava, nici persoana în numele căreia s-a efectuat zborul, nu vor putea fi declarați răspunzători în cadrul vreunei proceduri angajate pe baza unui prejudiciu suferit de persoane care au făcut obiectul acestor măsuri.

TITLUL IV

Capturarea ilicită a aeronavelor

Articolul 11

1. Atunci când, în mod ilicit și prin violență sau prin amenințare cu violența, o persoană de la bord a împiedicat exploatarea unei aeronave în zbor, a pus stăpânire pe aceasta sau a exercitat în alt mod controlul asupra ei sau când este pe cale de a săvârși un astfel de act, statele contractante vor lua orice măsuri corespunzătoare pentru a restitui sau a păstra comandantului legitim controlul asupra aeronavei.

2. În cazurile prevăzute în paragraful precedent, orice stat contractant va lua toate măsurile necesare pentru a restitui și echipajului să-și continue călătoria de îndată ce va fi posibil. El va restitui aeronava și încărcătura ei aceluia care are dreptul să le dețină.

TITLUL V

Drepturi și obligații ale statelor

Articolul 12

Oricare stat contractant va permite comandantului unei aeronave să debarceze sau să aterizeze pe teritoriul său orice persoană în conformitate cu prevederile articolului 8 paragraful 1.

Articolul 13

1. Oricare stat contractant este obligat să primească o persoană pe care comandantul de aeronavă o predă conform prevederilor articolului 9 paragraful 1.

2. Dacă apreciază ca împrejurările justifică acest lucru, orice stat contractant va asigura deținerea sau va lua orice alte măsuri pentru a asigura prezența unei persoane considerate suspectă în vederea anchetării. Dacă este cazul, deținerea și celelalte măsuri trebuie să fie în conformitate cu legislația acelui stat; ele nu pot fi menținute decât pe perioada necesară pentru începerea urmăririi penale sau a unei proceduri extraordinare.

3. Orice persoană deținută în conformitate cu paragraful precedent va primi toate înlesnirile pentru a putea comunica imediat cu cel mai apropiat reprezentant calificat al statului a cărui naționalitate o are.

4. Orice stat contractant cărui îi este predată o persoană conform prevederilor articolului 9 paragraful 1 sau pe teritoriul cărui aterizează o aeronavă după săvârșirea unui act din cele prevăzute la articolul 11 paragraful 1, va pune la dispoziție imediat la o anchetare preliminară a faptelor.

5. Atunci cînd un stat primește o persoană în detențiune conform prevederilor prezentei convenții, el va asigura ca persoana să fie deținută precum și despre împrejurările care o justifică, statul de înmatriculare a aeronavei, al cărui naționalitate o are persoana deținută, să aibă acces la consilierii juridici și la avocatul apărării. Statul care primește persoana va asigura pe perioada de detențiune în detențiune toate măsurile necesare pentru a asigura că persoana este tratată în conformitate cu prevederile prezentei convenții și că nu este supusă la tortură sau la tratamente inumane sau degradante.

1. Dacă o persoană care a fost debarcată în conformitate cu prevederile articolului 8 paragraful 1, sau care a fost predată conform prevederilor articolului 9 paragraful 1, sau care a părăsit o aeronavă după ce a săvârșit un act din cele prevăzute la articolul 11 paragraful 1, nu poate sau nu vrea să-și continue călătoria, în acest caz statul pe teritoriul cărui a avut loc aterizarea, dacă refuză să primească această persoană, va fi obligat să o expulzeze sau să o debarceze. Dacă persoana nu-și are reședința permanentă pe teritoriul acestuia, poate să o expulzeze către statul a cărui naționalitate o are sau unde își are reședința permanentă sau către statul de pe teritoriul cărui aceasta a început călătoria aeriană.

2. Nici debarcarea, nici predarea, nici deținerea și nici alte măsuri prevăzute la articolul 13 paragraful 2, nici expulzarea conform paragrafului precedent, nu sînt considerate ca o admitere a acelei persoane pe teritoriul statului respectiv, din punctul de vedere al legilor acelui stat privitoare la intrarea sau admiterea persoanelor. Prevederile prezentei convenții nu pot afecta legile statelor contractante privitoare la expulzarea persoanelor de pe teritoriul lor.

Articolul 15

1. Sub rezerva prevederilor articolului precedent orice persoană care a fost debarcată în conformitate cu prevederile articolului 8 paragraful 1, sau care a fost predată conform prevederilor articolului 9 paragraful 1, sau care a părăsit o aeronavă după ce a săvârșit un act din cele prevăzute la articolul 11 paragraful 1 și care dorește să-și continue călătoria poate să o facă, de îndată ce este posibil, către orice destinație la latitudinea sa, în afară de cazul cînd prezența sa este cerută conform legii statului pe teritoriul cărui a avut loc aterizarea, pentru începerea unei urmăririi penale sau pentru extradare.

2. Sub rezerva prevederilor legilor sale referitoare la intrarea și admiterea, la extradarea și la expulzarea persoanelor, orice stat contractant pe teritoriul cărui a fost debarcată o persoană conform prevederilor articolului 8 paragraful 1, sau predată potrivit prevederilor articolului 9 paragraful 1, sau a părăsit o aeronavă fiind învinuită de a fi săvârșit un act din cele prevăzute la articolul 11 paragraful 1, va acorda acestei

persoane un tratament care, în ce privește protecția și securitatea sa, nu va fi mai puțin favorabil decât cel acordat persoanelor sale naționale în împrejurări similare.

Articolul 15

Alte prevederi

Articolul 16

1. Infracțiunile săvârșite la bordul unor aeronave în circulație într-un stat contractant sunt considerate, în scopurile extradării, ca fiind săvârșite atât la locul comiterii lor, cât și pe teritoriul statului de înmatriculare a aeronavei.

2. Prezentul articol nu impune pe nimeni să procedeze la arestarea sau la extradarea unei persoane în temerile interpretate în sensul de a crea o obligație de a acorda extradarea.

Articolul 17

Atunci când iau măsuri de anchetare sau de arestare sau când își exercită în orice alt mod competența în legătură cu infracțiune săvârșită la bordul unei aeronave, statele contractante pot să ia toate măsurile necesare pentru a asigura executarea în condiții de siguranță a procesului penal și pentru a evita orice abuz.

Articolul 18

Dacă statele contractante influențează, pentru transportul aerian, organizarea de exploatare în comun a liniilor aeriene, acestea de exploatare și de servicii ale liniilor aeriene trebuie să ia în considerare toate măsurile necesare pentru a asigura executarea în condiții de siguranță a procesului penal și pentru a evita orice abuz. Ele vor înștiința despre această deținută Organizația Aviației Civile Internaționale care va informa toate statele părți la prezenta convenție.

Articolul 19

Prevederi protocolare

Articolul 20

Prezentul articol este supus ratificării statelor semnatarilor prezentei convenții. Statul care depune prezenta convenție la Secretariatul General al Organizației Naționale Unite va fi membru al Organizației Naționale Unite.

Articolul 21

1. Prezenta convenție este supusă ratificării statelor semnatarilor prezentei convenții în conformitate cu procedurile lor constituționale. După depunerea prezentei convenții la Secretariatul General al Organizației Naționale Unite, aceasta va intra în vigoare în a nouăzecea zi de la depunerea celui de-al treilea instrument de ratificare. Cu privire la fiecare stat care ratifică ulterior convenția, aceasta va intra în vigoare în a nouăzecea zi de la depunerea instrumentului de ratificare la același stat.

Articolul 22

1. Prezenta convenție va intra în vigoare la data la care va fi depusă la Secretariatul General al Organizației Naționale Unite a nouăzecea zi de la depunerea celui de-al treilea instrument de ratificare. Cu privire la fiecare stat care ratifică ulterior convenția, aceasta va intra în vigoare în a nouăzecea zi de la depunerea instrumentului de ratificare la același stat.

2. La intrarea sa în vigoare prezenta convenție va fi depusă înregistrată la Secretariatul General al Organizației Naționale Unite, de către Organizația Aviației Civile Internaționale.

Articolul 23

1. Prezenta convenție, după intrarea sa în vigoare, va fi depusă la Secretariatul General al Organizației Naționale Unite sau al unei instituții specializate.

2. Același va fi efectuat prin depunerea unui instrument de ratificare la Organizația Aviației Civile Internaționale care va avea efecte în a nouăzecea zi de la data depunerii.

Articolul 24

1. Orice stat contractant poate să denunțe prezenta convenție prin depunerea unei declarații la Secretariatul General al Organizației Naționale Unite.

2. Denunțarea va produce efecte la expirarea termenului de ratificare de către Organizația Aviației Civile Internaționale.

Articolul 24

1. Orice stat contractant care nu a ratificat sau nu a aderat la prezenta convenție înainte de expirarea termenului de ratificare, va putea depune o cerere de ratificare sau de aderare la prezenta convenție la orice moment după expirarea termenului de ratificare, punând o cerere conform statutului curții.

2. Fiecare stat contractant va putea, în momentul în care va semna sau va ratifica prezenta convenție sau va adera la ea, să formuleze o rezervă în legătură cu orice dispoziție a prezentei convenții, care nu este în contradicție cu scopul și obiectul prezentei convenții, și va fi formulat o asemenea rezervă.

3. Orice stat contractant care va fi formulat o rezervă în conformitate cu prevederile prezentei convenții, va putea să formuleze o rezervă în legătură cu orice dispoziție a prezentei convenții, care nu este în contradicție cu scopul și obiectul prezentei convenții, și va fi formulat o asemenea rezervă.

Articolul 25

În afară de cazul prevăzut la articolul 24, nu va fi admisă nici o rezervă la prezenta convenție.

Articolul 26

Organizația Aviației Civile Internaționale va notifica tuturor statelor membre ale Organizației Aviației Civile Internaționale ale unei instituții specializate:

a) orice semnare a prezentei convenții și data acestei semnături;

b) orice ratificare sau aderare la prezenta convenție și data acestei depuneri;

c) orice rezervă formulată în legătură cu prezenta convenție în conformitate cu prevederile prezentei convenții;

d) primirea oricărei notificări de denunțare și data primirii;

convenit au semnat prezenta convenție

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

încheiată la Tokio în 1944

abzate.

DECRETUL Nr. 113
din 19 aprilie 1972

Publicat în B. Of. nr. 49 din 9 mai 1972

EXPUNERE DE MOTIVE

În luna octombrie 1971, Republica Socialistă România a avut ocazia să participe la sesiunea a opta a Conferinței internaționale de drept aerian, care s-a ținut la Haga la 16 decembrie 1970. În cadrul acestei conferințe s-a discutat și asupra problemei capturării ilegite a aeronavelor. În urma discuțiilor s-a ajuns la concluzia că această problemă trebuie tratată prin pedepse severe.

Statul român este conștient de faptul că, în urma actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor, s-a creat o stare de incertitudine în legătură cu înfrățirea și securitatea zborului aerian. Prin urmare, este necesar să se adopte măsuri care să asigure securitatea zborului aerian și să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor.

În urma discuțiilor s-a ajuns la concluzia că această problemă trebuie tratată prin pedepse severe. Statul român este conștient de faptul că, în urma actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor, s-a creat o stare de incertitudine în legătură cu înfrățirea și securitatea zborului aerian. Prin urmare, este necesar să se adopte măsuri care să asigure securitatea zborului aerian și să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor.

În urma discuțiilor s-a ajuns la concluzia că această problemă trebuie tratată prin pedepse severe. Statul român este conștient de faptul că, în urma actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor, s-a creat o stare de incertitudine în legătură cu înfrățirea și securitatea zborului aerian. Prin urmare, este necesar să se adopte măsuri care să asigure securitatea zborului aerian și să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor.

Republica Socialistă România, prin prezenta, adoptă următoarele măsuri: 1. Să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor. 2. Să se asigure securitatea zborului aerian. 3. Să se adopte măsuri care să asigure securitatea zborului aerian și să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor.

Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decide: 1. Să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor. 2. Să se asigure securitatea zborului aerian. 3. Să se adopte măsuri care să asigure securitatea zborului aerian și să se pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor.

DECRET
privind ratificarea Convenției
pentru reprimarea capturării ilegite a aeronavelor,
încheiată la Haga la 16 decembrie 1970

Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decide:

Art. 1. Republica Socialistă România ratifică Convenția pentru reprimarea capturării ilegite a aeronavelor, încheiată la Haga la 16 decembrie 1970.

Republica Socialistă România, potrivit articolului 12 punctul 2 al prezentei convenții, se obligă să ia toate măsurile necesare pentru a asigura securitatea zborului aerian și să pună capăt actelor de violență împotriva pasagerilor și echipajelor aeronavelor.

birii Socialiste România este aceea că diferențele privind interpretarea sau aplicarea convenției vor fi supuse Tribunalului Internațional de Justiție numai cu consimțământul tuturor părților în litigiu, pentru fiecare caz în parte*.

CONVENȚIE

pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor,
încheiată la Haga la 16 decembrie 1970

PREAMBLUL

Statele părți la prezenta convenție,

având în vedere că, în scopul asigurării securității și a controlului unor aeronave în zbor, compromisă securitatea în securitatea aviației civile,

o serioasă preocupare,

considerând că, în scopul prevenirii acestor acte, este o stare urgentă să se prevadă pedepse severe pentru pedepsirea autorilor lor,

au făcut de acord asupra celor ce urmează:

Articolul 1

a) este complicele unei persoane care a săvârșit sau a comitat una dintre aceste fapte.

Articolul 2

Orice stat contractant se obligă să reprime infracțiunea pedepse severe.

* Traducere

1. Dacă o aeronavă este o aeronavă este o aeronavă care, fiind terminată im-
pulsiv, este extinsă de acele aeronave au fost in-
una dintre aceste persoane.
In momentul cind
mure aeronava, precum și per-

Precum și pentru nu se aplică aeronavelor utilizate
sau de poliție.

Precum și pentru nu se aplică decât dacă locul de
aterizare efectivă a aeronavei la bordul
infracțiunea este situat în afara teri-
a acestei aeronave, indife-
aeronavă în zbor internațional sau

6. 7. 8 și 10 sunt aplicabile, oricare
aterizării efective a aeronavei, dacă
prezumal al infracțiunii este descoperit
stat decât cel de înmatriculare a aro-

Articolul 4

va lua măsurile necesare pentru
jurisdicțională în ceea ce privește in-
și orice act de violență îndreptat împo-
sau echipajului și comis de autorul prezumat
legătură directă

este săvârșită la bordul unei aeronave

la bordul careia s-a săvârșit infracțiunea
sau avind încă la bord pe autorul pre-

... la hotărârea de a...

... prezenta convenție...

... în paragraful 1 al prezentului articol.

3. Prezenta convenție nu înlocuiește...

Articolul 5

... Ele vor înștiința de...

la prezenta convenție

Articolul 6

... Statul respectiv...

proceduri de extradare.

... o persoană conform...

... con-

data

... autorităților sale com-

penale. Aceste autorități vor

... orice infracțiune de drept

... acestui stat

... a infrac-

care re

... care nu subordonează extradarea

... pe locul săvârșirii ei

trebuie să-și stabilească compe-

paragraful 1.

6. Din momentul intrării în vigoare, prezenta Convenție va fi înregistrată de guvernele depozitare conform art. 101 al. 1 Carta Națiunilor Unite și conform prevederilor art. 83 al. 1 Convenția referitoare la aviația civilă internațională (1944).

1. Orice stat contractant poate denunța prezenta convenție printr-o notificare scrisă adresată guvernelor depozitare.

Drept care plenipotențiarul mai jos semnat, valabil în
terminiști, au semnat prezenta convenție.

Inchelată la Haga la 16 decembrie 1970, în trei exemplare originale copiază o fiecare parte textului în limba franceză, engleză, spaniolă și rusă.

din 30 mai 1975

Publicat în B. O. nr. 38 din 10 iunie 1977

EXPUNERE DE MOTIV

Sînt astfel incriminate: actele de violență săvîrșite împotriva unei persoane aflate la bordul unei aeronave în zbor, distrugerea sau deteriorarea, perturbarea funcționării sau servicii de navigație aeriană; comunicarea unor informații false.

Convenția cuprinde angajamentul statelor de a sancționa cu pedepse severe asemenea infracțiuni, de a stabili competența lor jurisdicțională și a proceda imediat la anchete premergătoare în vederea stabilirii faptelor și a aplicării măsurilor pentru a înlesni călătorilor și echipajului continuarea călătoriei și pentru a asigura libertatea de circulație și încărcătura sa celor ce au dreptul să le dețină.

Republica Socialistă România a semnat convenția la 10
iulie 1972.

Prin ansamblul prevederilor sale, Convenția de la Montreal oferă un cadru favorabil cooperării internaționale eșuate în domeniul prevenirii diverselor forme de intervenție ilicită în activitatea aviației civile.

În decretul Consiliului de Stat de ratificare a Convenției se face o rezervă la dispozițiile articolului 14, paragraful 1, în sensul că diferențele privind interpretarea sau aplicarea convenției vor fi supuse Curții Internaționale de Justiție, numai cu acordul părților în litigiu.

DECRET

privind ratificarea Convenției
pentru reprimarea actelor ilicite
îndreptate contra securității aviației civile,
încheiată la Montreal la 23 septembrie 1971

Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decre-
tează :

Articol unic. — Se ratifică Convenția pentru reprimarea
actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile, în-
cheiată la Montreal la 23 septembrie 1971, cu următoarea re-
zervă :

„Republica Socialistă România declară că nu se considera
legată de dispozițiile articolului 14 paragraful 1 al Convenției
pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate contra securității
aviației civile. Poziția Republicii Socialiste România este aceea
că diferențele privind interpretarea sau aplicarea convenției
vor fi supuse Curții Internaționale de Justiție numai cu con-
simțământul tuturor părților în litigiu, pentru fiecare caz în
parte.”

CONVENȚIE

pentru reprimarea actelor ilicite
îndreptate contra securității aviației civile
încheiată la Montreal la 23 septembrie 1971 *

Statele părți la prezenta convenție,
considerând că actele ilicite îndreptate contra securității
aviației civile pun în pericol securitatea persoanelor și a aer-

* Traducere

și subminează încrederea populației în serviciul
aviației civile.

considerând că, în scopul de a preveni aceste acte, trebu-
ie să se prevadă urgent măsuri comune, care să
depășească granițele naționale,

au convenit asupra celor ce urmează :

Articolul 1

1. Comite o infracțiune orice persoană care, în mod ilicit,
cu intenție :

a) săvârșește un act de violență împotriva unei perso-
ne aflate la bordul unei aeronave sau în altă circumstanță de
natură să pună în pericol securitatea aeronavei ;

b) distruge o aeronavă în serviciu sau îi cauzează dete-
riorări care o fac inaptă de zbor ori care sînt de natură să
pună în pericol securitatea în zbor ;

c) plasează sau face să se plaseze pe o aeronavă în ser-
viciu, prin orice mijloc, un dispozitiv sau substanțe apte să
distrugă acea aeronavă sau să-i producă deteriorări care o fac
inaptă de zbor ori sînt de natură să-i pună în pericol secu-
ritatea în zbor ;

d) distruge sau deteriorează instalații sau servicii de na-
vigație aeriană sau tulbură funcționarea acestora, dacă vre-
unul dintre aceste acte este de natură să pună în pericol secu-
ritatea aeronavelor în zbor ;

e) comunică o informație știind că aceasta este falsă și,
prin acest fapt, pune în pericol securitatea unei aeronave în
zbor.

2. Comite o infracțiune și acela care

a) încearcă să comită una dintre infracțiunile prevăzute
în paragraful 1 al prezentului articol ;

b) este complice al unei persoane care comite sau încearcă
să comită vreuna dintre aceste infracțiuni

Articolul 2

În sensul prezentei convenții

a) o aeronavă se consideră a fi în zbor din momentul în
care, îmbarcarea fiind terminată, toate ușile exterioare au
fost închise și pînă în momentul în care una dintre aceste uși

...fost deschisă în vederea debarcării, în caz de aterizare forțată, se consideră că zborul se continuă pînă când autoritatea competentă preia în sarcină aeronava, persoanele și bunurile de la bord;

O aeronavă se consideră a fi în serviciu din momentul în care personalul de la sol sau echipajul începe să o pregătească în vederea unui anumit zbor pînă la expirarea unui termen de 24 de ore după care aterizare, perioada de serviciu cuprindînd în orice caz întregul timp în care aeronava este în zbor în sensul dat de art. 1 al paragraful 1.

Articolul 3

Fiecare stat contractant se angajează să sancționeze, pe pedepse severe infracțiunile prevăzute în art. 1.

Articolul 4

1. Prezenta convenție nu se aplică aeronavelor folosite în scopuri militare, de vamă sau de poliție.

2. În cazurile prevăzute la art. 1 paragraful 1 alin. a), b), c) și d), prezenta convenție se aplică în ceea ce privește o aeronavă în zbor internațional, cît și o aeronavă în zbor intern —, dacă:

a) locul real sau cel prevăzut pentru decolare sau aterizarea aeronavei se afla în afara teritoriului statului de înmatriculare a navei, sau

b) infracțiunea a fost săvîrșită pe teritoriul altui stat decît cel de înmatriculare a aeronavei.

3. Prin derogare de la dispozițiile paragrafului 2 din prezentul articol în cazurile prevăzute la art. 1 paragraful 1 alin. a), b), c) și d) prezenta convenție se aplică și atunci cînd autorul sau autorul prezumat al infracțiunii este descoperit pe teritoriul altui stat decît cel de înmatriculare a aeronavei.

4. În ceea ce privește statele menționate la art. 9 și în cazurile prevăzute la art. 1 paragraful 1 alin. a), b), c) și d), prezenta convenție nu se aplică dacă locurile menționate în paragraful 2 alin. a) din prezentul articol se afla pe teritoriul unui singur stat din cele menționate în art. 9, în afara cazului cînd infracțiunea ar fi săvîrșită sau autorul prezumat al infracțiunii ar fi descoperit pe teritoriul altui stat.

5. În cazurile prevăzute la art. 1 paragraful 1 alin. d) prezenta convenție nu se aplică decît dacă instelațiile și serviciile

de navigație și de comunicații ale statului în cauză sunt în conformitate cu convenția internațională.

6. Dispozițiile paragrafelor 2, 3, 4 și 5 din prezentul articol se aplică și în cazurile prevăzute în art. 1 paragraful 2.

Articolul 5

1. Fiecare stat contractant ia măsurile necesare pentru stabilirea competenței sale, în scopul anchetării infracțiunilor, în următoarele cazuri:

a) dacă infracțiunea este săvîrșită pe teritoriul acestui stat;

b) dacă infracțiunea este săvîrșită împotriva sau la bordul unei aeronave înmatriculate în acest stat;

c) dacă aeronava la bordul căreia s-a comis infracțiunea aterizează pe teritoriul său și autorul prezumat al infracțiunii se afla încă la bord;

d) dacă infracțiunea este săvîrșită împotriva sau la bordul unei aeronave închiriate fără echipaj unei persoane care are sediul principal al activității sale sau, în lipsa, reședința sa permanentă în acest stat.

2. Fiecare stat contractant ia, de asemenea, măsurile necesare pentru stabilirea competenței sale în scopul anchetării infracțiunilor prevăzute la art. 1 paragraful 1 alin. a), b) și c), precum și la paragraful 2 al aceluiași articol, în măsura în care acest paragraf privește menționatele infracțiuni, în cazul în care autorul prezumat al uneia dintre acestea se găsește pe teritoriul acestui stat, iar acesta nu efectuează extradarea, conform art. 8, către unul dintre statele prevăzute în paragraful 1 al prezentului articol.

3. Prezenta convenție nu înlătură competența penală exercitată în conformitate cu legile naționale.

Articolul 6

1. Dacă un stat contractant are cunoștința că un alt stat contractant nu ia măsurile necesare pentru a-l asigura prezentului articol, el poate lua măsurile necesare pentru a-l asigura prezentului articol, dar nu pot fi menționate în nici un caz ca fiind necesare începerea urmăririi penale sau a unei proceduri de extradare.

2. Acest stat procedează imediat la o anchetă preliminară în vederea stabilirii faptelor.

3. Oricare persoană detinută în aplicarea prevederilor prezentei legi din prezenta articol poate comunica imediat cu un apropiat reprezentant, calificat al statului a cărui naționalitate o are, orice facilități fiind la dispoziția acestuia.

4. Atunci cind un stat pune o persoană în stare de detenție în conformitate cu prevederile prezentului articol, instanța imediată despre această detenție precum și orice împrejurări care o justifică, statele menționate la art. 5 paragraful 1, statul a cărui naționalitate o are persoana detinută și dacă consideră oportun, cele alte state interesate și care e procedură la arheta, preliminară prevăzută la paragraful 2 din prezentul articol comunică neîntîrziat concluziile statelor menționate mai sus și le indică dacă înțelege să-și exercite competența.

Articolul 7

Statul contractant pe teritoriul căruia este descoperit autorul prezumat al unei infracțiuni în cazul când nu procedeză la extradarea acestuia, supune cazul, fără nici o excepție și indiferent dacă infracțiunea a fost sau nu săvârșită pe teritoriul său, autorităților sale care au competența de a exercita acțiunea penală. Aceste autorități hotărăsc în aceleași condiții ca și pentru celelalte infracțiuni, de drept comun cu caracter grav, potrivit legilor acestui stat.

Articolul 8

1. Infracțiunile sînt de plin drept socotite ca fiind caz de extradare în orice tratat de extrădare încheiat între statele contractante. Statele contractante se angajează să includa infracțiunile ca fiind caz de extrădare în orice convenție de extradare pe care au încheiat-o între ele.

2. În cazul în care un stat contractant care condiționează extrădarea de existența unei convenții este sesizat cu o cerere de extrădare din partea unui alt stat contractant cu care nu a încheiat convenție de extrădare, acesta are latitudinea de a considera prezenta convenție ca temelie juridică al extrădării în ceea ce privește infracțiunile. Extrădarea este supusă celorlalte condiții prevăzute de dreptul statului cărui i-a fost adresată cererea.

3. Statele c. structură cauă în convenții de extradare între ele, în condițiile de art. 1 de caruia i-a fost adresată cererea.

considera că infracțiunile au fost comise atât la locul săvârșirii lor, cât și pe teritoriul statelor care trebuie să stabilească competența lor potrivit art. 5 paragraful 1 alin. b), c) și d).

Articolul 9

aerian organizații de exploatare în comun sau organisme internaționale de exploatare și care exploatează aeronave făcând obiectul unei înmatriculări comune sau internaționale desemnează pentru fiecare aeronavă, în funcție de împrejurări, statul care exercită competența și care va avea atribuțiile statului de înmatriculare în sensul prezentei convenții. Ele vor înștiința despre această desemnare Organizația Aviației Civile Internaționale, care va informa despre aceasta toate statele părți la prezenta convenție.

Asteroid 30

1. Statele contractante se angajează, conform dreptului internațional și național, să depună eforturi pentru a lua măsuri raționale în scopul prevenirii săvârșirii infracțiunilor prevăzute în art. 1.

2. Atunci cînd zborul unei aeronave a fost întîrziat sau întrerupt din cauza comiterii uneia dintre infracţiunile prevăzute la art. 1, statul contractant pe teritoriul cărui se găseşte aeronava, pasagerii sau echipajul facilitează pasagerilor şi echipajului continuarea călătoriei cît mai curînd posibil. El restituie fără întîrziere aeronava şi încărcătura sa celor ce au dreptul să le deţină.

Article 11

1. Statele contractante acordă cea mai largă asistență judiciară posibilă în orice procedură penală privind infracțiunile menționate. În toate cazurile, legea aplicabilă pentru executarea unei cereri de asistență este aceea a statului cărui s-a adresat cererea.

2. Dispozițiile paragrafului 1 din prezentul articol nu pot fi invocate pentru atingere obligărilor decurgând din dispozițiile oricărei alte convenții bilaterale sau multilaterale prin care se reglementează, total sau parțial, domeniul asistenței judiciare în materie penală.

Articolul 12

Dacă vreunul dintre statele contractante are motive să creadă că se va comite o infracțiune din cele prevăzute la art. 1, el transmite, potrivit dispozițiilor legislației sale naționale, toate datele utile pe care le posedă, statelor pe care le apreciază că se încadrează în art. 5 paragraful 1.

Articolul 13

Statele contractante comunică, cât mai curând posibil, Consiliului Organizației Aviației Civile Internaționale, potrivit dispozițiilor legislației lor naționale, orice informații de care dispun, privind:

- a) împrejurările săvârșirii infracțiunii;
- b) măsurile luate în aplicarea art. 10 paragraful 2;
- c) măsurile luate în legătură cu autorul prezumat al infracțiunii și, în special, rezultatul unei proceduri de extrădare sau al oricărei alte proceduri judiciare.

Articolul 14

1. Orice diferend între statele contractante în legătură cu interpretarea sau aplicarea prezentei convenții care nu poate fi soluționat pe cale de negocieri este supus arbitrajului, la cererea unuia dintre aceste state. Dacă timp de 6 luni de la data cererii de arbitraj părțile nu reușesc să se pună de acord asupra organizării arbitrajului, oricare dintre ele poate să supună diferendul Curții Internaționale de Justiție, formulind o cerere în conformitate cu statutul curții.

2. Fiecare stat va putea, în momentul semnării, ratificării sau aderării la convenție, să declare că nu se consideră legat de dispozițiile paragrafului precedent. Celelalte state contractante nu vor fi legate de dispozițiile paragrafului 1 față de acel stat contractant care a formulat o atare rezervă.

3. Statul contractant care depune o rezervă în conformitate cu paragraful precedent va putea să facă această rezervă pentru toate sau pentru unele din categoriile de infracțiuni depozitate.

Articolul 15

1. Conferința internațională de drept aerian, ținută la Montreal la 8—23 septembrie 1971, denumită mai jos conferința de la Montreal. După 10 octombrie 1971 ea va fi deschisă pentru semnare din partea tuturor statelor, la Washington, Londra și Moscova. Orice stat care nu a semnat convenția înaintea intrării ei în vigoare potrivit paragrafului 3 din prezentul articol va putea adera la aceasta oricând.

2. Prezenta convenție este supusă ratificării statelor semnatare. Instrumentele de ratificare și cele de aderare vor fi depuse pe lângă guvernele Statelor Unite ale Americii, Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, care se desemnează ca guverne depozitare.

3. Convenția va intra în vigoare după 30 de zile de la data depunerii instrumentelor de ratificare din partea a zece state semnatare care au participat la Conferința de la Montreal.

4. Pentru celelalte state convenția intra în vigoare la data intrării sale în vigoare conform paragrafului 3 din prezentul articol, sau după 30 de zile de la data depunerii instrumentului respectiv de ratificare sau de aderare, dacă aceasta data este ulterioară primei.

5. Guvernele depozitare vor informa neîntârziat toate statele care vor semna sau vor adera la prezenta convenție după data fiecărei semnări, data depunerii fiecărui instrument de ratificare sau de aderare, despre data intrării în vigoare a convenției, precum și despre orice alte comunicări.

6. La intrarea în vigoare convenția va fi înregistrată de către guvernele depozitare conform dispozițiilor art. 102 din Carta Națiunilor Unite și ale art. 83 din Convenția referitoare la aviația civilă internațională (Chicago, 1944).

1. Oricare dintre statele contractante poate să dea prezenta convenție printr-o notificare scrisă adresată celor două state depozitare.

2. Denunțarea va avea efect după 6 luni de la data la care notificarea va fi primită de guvernele depozitare.

Drept care subsemnații plenipotențiarilor, regali sau miniștri, au semnat prezenta convenție.

Încheiată la Montreal la douăzeci și trei septembrie 1971, o mie nouă sute șaptezeci și unu, în trei exemplare, cuprinzând fiecare patru texte autentice redactate în franceză, engleză, spaniolă și rusă.*

REZOLUȚII ALE ADUNĂRII GENERALE A ORGANIZAȚIEI NAȚIUNILOR UNITE. CONVENȚIA INTERNAȚIONALĂ CONTRA LUĂRII DE OSTATICI

REZOLUȚIA 3034 (XXVII)

a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite,
adoptată la cea de-a 2114-a ședință plenară,
din 18 decembrie 1972

Măsuri vizând prevenirea terorismului internațional care pune în pericol sau nimicește vieți omenești inocente, ori compromite libertățile fundamentale ale omului, studierea cauzelor subiacente ale formelor terorismului și actelor de violență ce își au originea în decepții, subjugare și desperare și care îndeamnă anumite persoane să sacrifice vieți omenești, inclusiv pe a lor, pentru a încerca să aducă comunității schimbări radicale.

Adunarea Generală,

Profund neliniștită în fața actelor de terorism internațional care se produc din ce în ce mai frecvent și care antrenează pierderea de vieți omenești inocente,

Recunoscând importanța cooperării internaționale pentru elaborarea de măsuri corespunzătoare pentru a împiedica în mod efectiv producerea acestor acte, în vederea găsirii soluțiilor juste și pașnice cât mai curând cu putință,

Reamintind Declarația cu privire la principiile de drept internațional privind relațiile prietenești și de cooperare între

1. Exprimă profundă preocupare față de orice act de terorism care amenință sau cauzează pierderea de vieți omenești inocente sau compromite libertățile fundamentale.

2. Cere în mod insistent statelor să se consacre imediat cercetării, găsirii unor soluții juste și pașnice care vor permite

* După Colecția de legi și decrete, 1972, vol. I, II, III, IV.

3. Reafirmă dreptul născut al 1. autodeterminării și independenței al tuturor popoarelor supuse regimurilor coloniale, rasiste și altor forme de dominație străină și afirmă legitimitatea luptei lor, în mod deosebit al luptei de eliberare națională în conformitate cu scopurile și principiile Statelor Unite, cu rezoluțiile pertinente ale Organizației Națiunilor Unite.

4. Condamnă actele de agresiune și de teroare, care sunt deosebit de îngrozitoare, ca și toate celelalte acțiuni privind popoarele de dreptul lor la autodeterminare, la independență și de alte drepturi de omniașă, fundamentale.

5. Solicită statele să devină părți la convențiile internaționale existente care privesc diferite aspecte ale problemei terorismului internațional.

6. Invită statele să la toate măsurile corespunzătoare pentru a vedea ca eliminarea rapidă și eficientă a fenomenului, ținând seama de dispozițiile paragrafului 3 susmenționat.

7. Invită statele să examineze de urgență acest subiect și să prezinte către Secretariatul General, până la sfârșitul lunii aprilie 1973 cel târziu, inclusiv propunerile concrete în vederea găsirii unei soluții eficiente problemei.

8. Roagă Secretarul general să transmită un studiu analitic asupra observațiilor comunicate de către state, conform paragrafului 7 de mai sus, Comitetului special care trebuie să fie creat potrivit paragrafului 9.

9. Hotărăște să creeze un Comitet special asupra terorismului internațional, compus din 35 de membri, care vor fi numiți de Președintele Adunării Generale, în conformitate cu principiul reprezentării geografice echitabile.

10. Roagă Comitetul special să examineze raporturile dintre state conform paragrafului 7 de mai sus și să prezinte un raport Adunării Generale în luna noiembrie 1973. Secretarul, împreună cu recomandările sale, pentru unei eventuale cooperări pentru eliminarea rapidă a fenomenului, ținându-se seama de paragraful 3.

11. Roagă Secretarul general să acorde Comitetului special mijloacele și serviciile necesare.

12. Hotărăște să înscrie chestiunea pe ordinea de zi provizorie a celei de-a XXVIII-a Sesiuni*.

* Documentul VIII a Bibliotecă Centrală de Documente (BIBLIOTHECA CENTRALIS DE DOCUMENTIS) România)

RAPORTUL

Comitetului special al Națiunilor Unite
asupra terorismului internațional din 25 martie 1977

I. La a 99-a ședință plenară, din 15 decembrie 1976, la New York, Comitetul special asupra terorismului internațional, în conformitate cu rezoluția 31/102, intitulată „Măsuri urmărind prevenirea terorismului internațional care pune în pericol sau duce la dispariția vieții omenești”, a adoptat următorul raport asupra terorismului și actelor de violență, care își au originea în mizerie, decepții, prejudecăți și desperare și care împing anumite persoane să sacrifice vieți omenești, inclusiv propria lor viață, pentru a încerca să aducă schimbări radicale, al cărui text este următorul:

Adunarea Generală.

Profund neliniștită în fața actelor de terorism internațional care au loc din ce în ce mai frecvent și care duc la pierderea de vieți omenești nevinovate.

Conștient de faptul că terorismul este o problemă mondială și că necesitatea de măsuri capabile să împiedice efectiv producerea acestor acte și importanța studiului cauzelor subiacente a acestor acte.

Amintind declarația referitoare la principiile dreptului internațional cu privire la relațiile de prietenie și cooperare dintre state, care este următoarea:

„Constatând că, Comitetul special asupra terorismului, creat în conformitate cu rezoluția 3034 (XXVII) a Adunării Generale, datind din 18 decembrie 1972, a fost obligat să-și suspende lucrările,

Prin urmare, este de importantă pe care o reprezintă pentru statele participante la lucrările Comitetului special.

1. Exprimăm speranța să preocupate în fața numărului crescut de acte de terorism internațional, care pun în pericol și fac să dispară vieți omenești nevinovate sau compromis libertățile fundamentale;

2. Cere insistent statelor să continue căutarea de soluții juste și pașnice care vor permite eliminarea cauzelor subiacente actelor de violență;

3. Reafirmă dreptul inalienabil la autodeterminare și independența al tuturor popoarelor supuse de regimuri coloniale și rasiste, cît și de alte forme de dominație străină și de eliberare națională, în conformitate cu scopurile și principiile Cartei și cu rezoluțiile pertinente ale organelor Organizației Națiunilor Unite;

4. Condamna actele de repressiune și terorism la care continuă să se dedea regimurile coloniale, rasiste și straine privind popoarele de dreptul lor legitim la autodeterminare și la independență și de alte drepturi și libertăți fundamentale;

5. Invita statele să devină părți ale convențiilor internaționale existente, care au ca obiect diverse probleme ale terorismului internațional;

6. Invita statele să ia toate măsurile adecvate la nivel internațional, în vederea eliminării rapide și definitive a problemei, ținînd cont de dispozițiile paragrafului 3 de mai sus;

7. Invita Comitetul special împotriva terorismului internațional să-și continue lucrările în conformitate cu mandatul care l-a fost încredințat prin rezoluția 3034 (XXVII) a Adunării Generale;

8. Invita statele care nu au făcut-o încă să supună Secretarul general spre examinare observațiile și propunerile lor concrete, cît mai curînd cu putință, cu scopul de a permite Comitetului special să se achite cît mai bine de mandatul său;

9. Roagă Secretarul general să transmită Comitetului special un studiu analitic al observațiilor formulate de state să-l supună examinării în conformitate cu paragraful 8 de mai sus;

10. Roagă Comitetul special să examineze observațiile formulate de state și supuse examinării în conformitate cu paragraful 8 de mai sus și să prezinte Adunării Generale raportul său în cadrul celei de-a 32-a sesiuni, adăugînd eventualele propriile recomandări în vederea unei cooperări eventuale

pentru eliminarea rapidă a problemei, ținînd cont de dispozițiile paragrafului 9;

11. Roagă Secretarul general să furnizeze Comitetului special mijloacele și înlesnirile necesare, inclusiv dări de seama financiare;

12. Decide să înscrie problema pe ordinea de zi provizorie a celei de-a 32-a sesiuni.

II. 1. În conformitate cu rezoluția 3034 (XXVII) a Adunării Generale datînd din 18 decembrie 1972, Comitetul special împotriva terorismului internațional se compune din următoarele state membre: Algeria, Austria, Barbados, Canada, Congo, S.U.A., Franța, Guineea, Haiti, Ungaria, India, Iran, Italia, Japonia, Mauritania, Nicaragua, Nigeria, Panama, Republica Arabă Siriană, Republica Ucraină, Republica Unită a Tanzaniei, Regatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord, Suedia, Cehoslovacia, Tunisia, Turcia, U.R.S.S., Uruguay, Venezuela, Yemen, Republica Democrată a Yemenului, Iugoslavia, Zair și Zambia.

Comitetul special s-a reunit la sediul Organizației Națiunilor Unite între 14 și 25 martie 1977.

3. La a 3-a, a 4-a și a 5-a ședință, care au avut loc între 16 și 21 martie, Comitetul special a ales membrii Biroului.

4. Ședința a fost deschisă în numele Secretarului general de dr. Erik Sjöström, secretar general al Comitetului special împotriva terorismului internațional, care a prezentat un raport asupra activității Comitetului special în perioada 1972-1976.

5. La a 5-a ședință din 21 martie, Comitetul special a adoptat următoarele decizii:

1. deschiderea sesiunii;
2. alegerea biroului;
3. adoptarea ordinii de zi;
4. organizarea lucrărilor;
5. examinarea observațiilor statelor și formularea de recomandări în conformitate cu rezoluția 31/102 a Adunării Generale;
6. adoptarea raportului.

6. Comitetul special a fost încredințat de delegații să examineze rapoartele prezentate în conformitate cu paragraful 8 al articolului 1 al Protocolului Adunării Generale.

7. Comitetul special a ținut ședințe pe 11, 12 și 13 a 8-a, ținute între 21 și 24 martie, unei discuții generale asupra modului de organizare a lucrărilor. Discuția a avut loc în cadrul ședințelor Comitetului.

8. La a 9-a și a 10-a ședință, Comitetul special a examinat și adoptat raportul său și a hotărât să adauge acestuia sub titlul „EXAMINAREA ANALITICĂ ALE ȘEDINȚELOR”.

9. La a 10-a ședință din 25 martie, Comitetul a adoptat, după o discuție, următoarea declarație finală:

1. Comitetul special împotriva terorismului internațional a ținut o dezbateră generală asupra problemelor urmarite în mandatul său. Opiniile delegațiilor consemnate în dari de seamă analitice, figurează sub formă de anexă a prezentului document. Dezbaterea a relevat că membrii Comitetului special s-au făcut ecoul preocupării comunității internaționale în fața dezvoltării terorismului internațional.

2. În cadrul Comitetului special au fost reafirmate în mod general drepturile inalienabile la autodeterminare și independență ale tuturor popoarelor supuse de regimuri coloniale și rasiste, cit și de alte forme de dominație străină și legitimitatea luptei lor, în special a luptei mișcării de eliberare națională, în conformitate cu țelurile și principiile Cartei și cu rezoluțiile pertinente ale organelor Organizației Națiunilor Unite. În această privință anumiți membri au declarat că nu se poate face nici o excepție de la condamnarea și suprimarea activităților teroriste internaționale și s-au referit la dreptul la viață, la libertate și securitate enunțat în Declarația universală a drepturilor omului.

3. Faptele comise de anumite guverne și state trebuie să fie condamnate și persoane nevinovate și care, deci, trebuie să dispară sub lovitura condamnării generale a terorismului.

4. Anumiți membri și-au exprimat atunci opinia că este vorba de o problemă care trebuie să fie tratată în mod adecvat în cadrul Organizației Națiunilor Unite. Alții au declarat că problema trebuie să fie tratată în cadrul Organizației Națiunilor Unite și că trebuie să se facă un pas în direcția stabilirii unei comisiuni de studiu.

ad 1960, Comitetul special s-a subliniat în declarația finală că problema trebuie tratată în cadrul Organizației Națiunilor Unite.

3. Despre existența terorismului s-a raportat în declarația finală în mod clar, dar nu s-a putut de fapt stabili în mod clar dacă s-a manifestat, totuși, o divergență de vederi cu privire la actele care în de „terorismul internațional”. Anumite delegații au reafirmat opinia conform căreia condamnarea și reprimarea terorismului internațional nu trebuie să facă obiectul nici unei rezerve.

4. Anumite delegații, recunoscând că sursele terorismului sunt deja în studiu și pot fi studiate mai departe cu folos, au subliniat, de asemenea, că dacă s-ar dori ca Organizația Națiunilor Unite să progreseze într-un viitor apropiat pe calea împotriva terorismului internațional, este necesar ca această organizație să se concentreze asupra categoriilor de acte care amenință viața sau securitatea unor indivizi nevinovați și să elaboreze măsuri internaționale practice și măsuri naționale concertate, pentru a lupta împotriva acestor categorii de acte. ceilalți membri, amintind mandatul încredințat Comitetului, au exprimat opinia că numai o definiție precisă a actelor ce trebuie condamnate și un studiu aprofundat al cauzelor terorismului ar putea înlătura echivocurile care au paralizat până acum orice acțiune eficientă din partea comunității internaționale. Anumite delegații au declarat că, dacă Organizația Națiunilor Unite nu va putea să facă față acestor probleme, aceasta va însemna că divergențele și să împiedice orice progres.

5. Anumite delegații au declarat că, în cadrul Comitetului special, trebuie să se facă un pas în direcția stabilirii unei comisiuni de studiu asupra terorismului internațional. Alții au declarat că, în cadrul Comitetului special, trebuie să se facă un pas în direcția stabilirii unei comisiuni de studiu asupra terorismului internațional. Anumite delegații au declarat că, în cadrul Comitetului special, trebuie să se facă un pas în direcția stabilirii unei comisiuni de studiu asupra terorismului internațional. Alții au declarat că, în cadrul Comitetului special, trebuie să se facă un pas în direcția stabilirii unei comisiuni de studiu asupra terorismului internațional.

6. Anumiți membri au subliniat, ca a doua măsura, în cadrul
capitului al II-lea, să se continue să se elaboreze și să se adopte
deja elaborate pentru protejarea indivizilor din zonele
amenințate.

7. Membrii Comitetului de Cercetare și Informare a Adunării Ge-
nerale trebuie să-și continue eforturile pentru a combate
terorismul. În acest scop, Comitetul de Cercetare și Informare
trebuie să continue să lucreze pentru a stabili o definiție
clară a terorismului și să pună în practică măsurile pentru combaterea tero-
rismului*.

REZOLUȚIA 31/103 (XXXI)

adoptată de Adunarea Generală
asupra raportului celui de-a 6-a comisiu
cu privire la elaborarea unei convenții internaționale
contra luării de ostatici

Adunarea Generală

Unită,

reafirmă drepturile lor egale și inalienabile,

reafirmă, în acest scop, referința la dreptul
care stipulează că orice individ are dreptul la

articolul 3 și 4 ale Convenției de la 1948 referitoare la pro-

* Supliment nr. 39 A 3.00 (Biblioteca Centrului de Informare ONU.
— Românai)

la asigurarea persoanelor care se bucură de protecție internațională și să se facă cunoscută și agenția diplomatică, astfel ca rezoluția 2040 (XXV) a Adunării Generale din 15 noiembrie 1970, privind condamnarea detenției aeronavelor și a navelor, să fie luată în considerare.

Recunoaște necesitatea urgentă a luării (și) altor măsuri capabile să pună capăt luării de ostatici.

Consentă de bunăvoie încheierii, sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite a unei Convenții internaționale contra luării de ostatici.

1. Decide să ceară membrilor și special pentru realizarea unei convenții internaționale contra luării de ostatici compus din 35 state membre.

2. Roagă Președintele Adunării Generale ca după consultarea președinților grupurilor regionale să numească membru Comitetului special, ținând cont de o repartitie geografică echilibrată și de o reprezentare a principalelor sisteme juridice ale lumii.

3. Roagă Comitetul special să elaboreze, cât mai curând posibil, o convenție internațională contra luării de ostatici, și autorizează comitetul în executarea mandatului său, să examineze sugestiile și propunerile tuturor statelor ținând cont de vederile exprimate în cursul dezbaterilor asupra acestor chestiuni la cea de-a treizeci și una sesiuni a Adunării Generale.

4. Roagă Secretarul general să acorde Comitetului special tot ajutorul necesar și de a pune la dispoziția sa toate mijloacele de care poate avea nevoie pentru a-și îndeplini sarcina, de a comunica comitetului informații la obiect privind luarea de ostatici și de a veghea să fie stabilite și prezentate dări de seamă analitice adunărilor comitetului.

5. Roagă Comitetul special să-și prezinte raportul și să facă toate eforturile necesare pentru a pune la dispoziția Adunării Generale raportul său, pentru ca acesta să poată fi prezentat la sesiunea XXXI a Sesiunii Generale, în cadrul raportului statelor membre.

6. Decide înscrierea pe ordinea de zi provizorie a celei de-a XXXI sesiuni a Conferinței instituționale „Elaborarea unei convenții internaționale împotriva luării de ostatici”.

A 90-a sesiune plenară
15 decembrie 1976

* După Conferința de rezoluții O.N.U. Sesiunea a XXXI-a

REZOLUȚIA ADUNĂRII GENERALE nr. 31/819 din 13 decembrie 1979, în problema Convenției internaționale contra luării de ostatici

Adunarea Generală,

Luând în considerație că dezvoltarea continuă a dreptului internațional și codificarea sa contribuie la traducerea în viață a scopurilor și principiilor înscrise în articolele 1 și 2 ale Cartei Națiunilor Unite.

Având în vedere necesitatea încheierii, sub auspiciile Națiunilor Unite, a unei convenții internaționale împotriva luării de ostatici,

Reamintind că la 13 decembrie 1976, în cadrul sesiunii XXXI a Sesiunii Generale, a fost adoptată rezoluția 31/819 privind luarea de ostatici, care a fost înregistrată în Cartea de Rezoluții a Adunării Generale sub numărul 32144, și că la 13 decembrie 1977 și 19 decembrie 1978, în cadrul sesiunilor XXXII și XXXIII a Sesiunii Generale, au fost adoptate rezoluțiile 32/144 și 33/144 privind luarea de ostatici, care au fost înregistrate în Cartea de Rezoluții a Adunării Generale sub numerele 32145 și 33145.

Reamintind de asemenea că la 13 decembrie 1979, în cadrul sesiunii XXXIV a Sesiunii Generale, a fost adoptată rezoluția 34/144 privind luarea de ostatici, care a fost înregistrată în Cartea de Rezoluții a Adunării Generale sub numărul 34144.

Reamintind de asemenea că la 13 decembrie 1980, în cadrul sesiunii XXXV a Sesiunii Generale, a fost adoptată rezoluția 35/144 privind luarea de ostatici, care a fost înregistrată în Cartea de Rezoluții a Adunării Generale sub numărul 35144.

CONVENȚIA INTERNAȚIONALĂ contra luării de ostatici

Statele părți la prezenta Convenție,

Avînd în vedere scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite pe care le-am semnat și securitatea internațională, ne vom folosi de relațiile amicale și a cooperării între state.

Recunoașterea libertății și siguranței are dreptul la viață, la libertate și la securitatea persoanei sale așa cum s-a prevăzut în Declarația universală a drepturilor omului și în Pactul internațional referitor la drepturile civile și politice.

Reafirmând principiul egalității în drepturi a popoarelor și dreptul lor de a dispune de propria lor soartă consacrat în Carta Națiunilor Unite și în Declarația referitoare la drepturile de drept public și în relațiile internaționale și cooperarea dintre statele independente, Nat. în an. 1975, precum și în celelalte rezoluții ale Adunării Generale,

Considerind că luarea de ostatici este un delict care prezintă în mod grav comunitate internațională și că, potrivit dispozițiilor prezentei Convenții, oricine comite un act de luare de ostatici trebuie să fie condamnat sau extradat,

Convinsi de necesitatea urgentă de a dezvolta o cooperare
de națională între state în ceea ce privește eliminarea
planificată a terorismului, care este deosebit de preventivă, repunând
și jurele tuturor statelor de la de o lădă cu națională
de terorismului internațional.

Au convenit asupra celor ce urmează :

Articles 1

1. Comite infracțiunea de luare de ostatici în sensul prezentei Convenții orice persoană (în cele mai multe cazuri, o femeie) și o deține sau amenință să o dețină pentru a obține un avantaj sau pentru a o elibera pentru a obține un avantaj pentru o organizație teroristă, este garantat că o persoană fizică sau juridică nu este supusă pe termen lung la lipsa libertății sau la o stare de deținere sau la o condiție de deținere care este în mod evident incompatibilă cu condițiile de viață normale a ostatecilor.

Convenții origine :

- b) devine complicele unei persoane care comite sau încearcă să comită un act de luare de ostatici.

... in considerație natura

1

... să fie deţinut de un stat parte, ... este posibil, ostaticului sau părţii ... intii, după caz, sau autorităţilor lor

Articolul 4

Articolul 5

...ndeplinească un act oarecare

2. Locașii menționate mai sus sînt parte la masă, le necesare pe
la așezatul la masă, de a joala infirmitățile prezente
la așezatul la masă, în care materialul prezumat al
puni se afla pe toată durata și statură nu-l extrindea la
dintre statele vizate la paragraful 1 al prezentului articol.

Articolul 6

1 Dacă apreciază că circumstanțele justifică acest lucru, al căruia scop este să asigure autorului prezumat al infracțiunii asigură, conform legislației sale, detențiunea acestuia pe termen necesar pentru a asigura în privința persoanei autorului prezumat în perioada de timp necesară angajării urmăririi penale sau a unei proceduri penale. Acesta este un drept de a fi prezentat imediat la o anchetă preliminară în vederea stabilirii faptelor.

2. Detențiunea sau celelalte măsuri vizate la paragraful 1 al prezentului articol sînt notificate fără întîrziere direct sau prin intermediul Secretarului general al Organizației Națiunilor Unite :

- a) statului unde a fost comisă infracțiunea ;
- b) statului care a făcut obiectul constrîngerii sau tentativei de constrîngere ;
- c) statului a cărui naționalitate o are persoana fizică sau morală care a făcut obiectul constrîngerii sau al tentativei de constrîngere ;
- d) statului a cărui naționalitate o are ostaticul sau pe teritoriul cărui acesta își are reședința obișnuită ;
- e) statului a cărui naționalitate o are autorul prezumat al infracțiunii, dacă acesta este apatrid, statului pe teritoriul căruia își are reședința obișnuită ;
- f) organizației internaționale interguvernamentale care a făcut obiectul constrîngerii sau al tentativei de constrîngere ;
- g) tuturor celorlalte state interesate.

3. Orice persoană față de care sint luate măsurile vizate la paragraful 1 al prezentalui articol este în drept

sau care este abilitat in alt mod să stabilească această comu-

1. Căci de vreme ce a părăsit apatridia, al statului
pe care îl călăuzea crea la persoana sa o reședință obișnuită ;
2. Căci pe această viață o reprezintă al acestui stat.
3. Căci, de îndată ce în paragraful 3 al prezentului
articol s-a făcut referință la autorul legilor și regulamen-
te care se pot afla autorul prezumat al
interdicțiilor se totesc, ca aceste legi și regulamente
sunt de aplicare în scopurile pentru care
sunt aplicate în virtutea paragrafului 3 al prezen-

5. În cazul în care paragrafele 3 și 4 ale prezentului articol
nu sunt aplicabile, fiecare dintre cele două state parte, care și-a stabilit
competența în conformitate cu paragraful 1 b) al articolului
3, va lua toate măsurile necesare pentru a asigura Internațional al Crucii Roșii să co-
operareze cu el în prezenta situație, în conformitate cu
dispozițiile prezente ale prezentei convenții preliminare mențio-
nate la paragraful 1 al prezentului articol comunicat în mod
oficial în conformitate cu legea, sau organizației menționate.
6. În cazul în care prezenta convenție este aplicabilă, fiecare
stat parte va lua toate măsurile necesare pentru a asigura Internațional al Crucii Roșii să co-
operareze cu el în prezenta situație, în conformitate cu
dispozițiile prezente ale prezentei convenții.

Articolul 7

Statul parte în care a fost angajată o acțiune penală împotriva autorului prezumat al infracțiunii comunică, conform articolului 15, rezultatul definitiv al acesteia Secretarului general al Comisiei. Notăm că, întrucât, în conformitate cu această convenție, celelalte state interesate și organizațiile internaționale interguvernamentale interesate,

Articolul 8

[illegible]

proceduri, inclusiv de la...
tutela prezentei Convenții cu privire la...
al infracțiunii dacă statul parte solicitat...
țiale să creadă :

1. Nu se va admite o cerere de extradiție...
tutela prezentei Convenții cu privire la...
al infracțiunii dacă statul parte solicitat...
țiale să creadă :

urmări sau de a pedepsi o persoană pentru...
religia, naționalitatea, originea etnică sau...
tute, sau

diciu :

- (i) pentru unul din motivele vizate în alineatul a) și
- (ii) pentru motivul că autoritățile competente ale sta-
tului care are calitatea de a exercita drepturile de
protecție nu pot comunica cu ea

2. Referitor la infracțiunile definite în prezenta Convenție,
dispozițiile tuturor tratatelor și aranjamentelor de extrădare
aplicabile între statele părți sunt modificate între aceste state
Convenție.

Articolul 10

1. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
2. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
3. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
statului solicitat

3. Statele părți...
4. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
5. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...

4. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
5. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...

1. Statele părți...
2. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
3. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...

2. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
prezentului articol nu
intraajutorarea judiciară

Articolul 12

1. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
2. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
3. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
4. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...
5. Dacă o persoană este arestată în unul din statele părți...

este comisă pe teritoriul unui singur stat, fiind ostaticul și au-

... va fi ratificată. Instrumentele de ratificare sau de aderare vor fi depuse la Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

Articolul 14

Nimic în prezenta Convenție nu poate fi interpretat ca justificând violarea integrității teritoriale sau suveranității politice a unui stat, fiind contrar Cartei Națiunilor Unite.

Articolul 15

Dispozițiile prezentei Convenții nu vor afecta în niciun fel aplicabilitatea altor tratate sau convenții. În ceea ce privește statele care sunt părți la aceste tratate; dar un stat parte la prezenta Convenție nu va putea invoca aceste tratate în privința unui alt stat parte la prezenta Convenție care nu este parte la aceste tratate.

Articolul 16

1. Orice diferend între două sau mai multe state parte privind interpretarea sau aplicarea prezentei Convenții care nu este soluționat pe cale de negocieri este supus arbitrajului, la cererea unuia dintre ele. Dacă, în următoarele șase luni de la data cererii de arbitraj părțile nu reușesc să se pună de acord asupra organizării arbitrajului, oricare dintre ele poate supune diferendul Curții Internaționale de Justiție, depunând o cerere în conformitate cu statutul Curții.

Orice stat va putea, în momentul în care va semna prezenta Convenție, o va ratifica sau va adera la ea, să declare că nu este considerat legat de dispozițiile paragrafului 1 al prezentei Convenții. În acest caz, statul respectiv va putea formula o rezervă față de un stat parte care va fi formulat o asemenea rezervă.

3. Orice stat parte care va fi formulat o rezervă în conformitate cu dispozițiile paragrafului 2 al prezentului articol va putea ridica în orice moment această rezervă printr-o notificare adresată Secretarului general al Organizației Națiunilor Unite.

Articolul 17

1. Prezenta Convenție este deschisă spre semnare tuturor statelor până la 31 decembrie 1979. După această dată, Convenția va fi deschisă spre semnare numai statelor care au depus un instrument de ratificare sau de aderare.

... va fi ratificată. Instrumentele de ratificare sau de aderare vor fi depuse la Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

3. Prezenta Convenție este deschisă spre aderare oricărui stat care nu este parte la prezenta Convenție. Instrumentele de aderare vor fi depuse la Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

Articolul 18

1. Prezenta Convenție va intra în vigoare în cea de-a treia zi următoare datei depunerii la Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite a celui de-al douăzeci și doilea instrument de ratificare sau de aderare.

2. Pentru orice stat care nu este parte la prezenta Convenție sau care nu va adera la ea după depunerea celui de-al douăzeci și doilea instrument de ratificare sau de aderare, Convenția va intra în vigoare în cea de-a treizecea zi de la depunerea de către acest stat a instrumentului său de ratificare sau de aderare.

Articolul 19

1. Orice stat parte poate denunța prezenta Convenție pe cale de notificare scrisă adresată Secretarului general al Organizației Națiunilor Unite.

2. Denunțarea va produce efect după un an de la data la care notificarea va fi fost primită de Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite.

Articolul 20

Originalul prezentei Convenții, ale cărei texte englez, arab, chinez, spaniol, francez și rus sunt deopotrivă autentice, va fi depus la Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, care va trimite tuturor statelor copia convenției certificată pentru conformitate.

Drept care subsemnații, autorizați în modul cuvenit în acest scop de guvernele lor respective, au semnat prezenta Convenție care a fost deschisă spre semnare la New York, la 18 decembrie 1979.*

* Traducere după Doc. S.C. 8346.21. United Nations General Assembly, Thirty-fourth session, Agenda item 112.

ORGANIZATIJA NATIONILOR UNITE,

... Organizatiei Natiunilor Unite ...
... pe termen lung ...
... 17-12-1974 ...

M ...
...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

S ...
...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...
...

REZOLUTIA ADOPTATA DE ADUNAREA GENERALA privind raportul celui de-a 6-a comisi (A/31.75b)

34.143. ...
...
...
...
...
...
...

...

...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...

...
...
...

...
...
...
...
...
...
...
...

Examinează raportul Comitetului special de terorism și
terorism.

1. Examinează raportul Comitetului special de terorism și
terorism.

2. Adoptă recomandările prezentate Adunării Generale
privind măsurile necesare de cooperare între statele membre
pentru a elimina rapid problema terorismului internațional.

3. Condamnă fără echivoc toate actele de terorism internațional care pun în pericol sau suprimă libertățile fundamentale.

4. Condamnă actele de reprimare și de terorism comise de
regimurile coloniale, rasiste și straine, care împiedică
popoarele de dreptul lor legitim la independență și alte drepturi ale omului și libertățile fundamentale.

5. Ia notă de studiul cauzelor terorismului internațional,
conținut în raportul Comitetului special.

6. Cere membrilor săi să coopereze cu statele, precum și organelor apropiate Organizației
Națiunilor Unite să contribuie la eliminarea progresivă a cau-
zilor terorismului internațional.

7. Cere membrilor săi să coopereze cu statele, precum și organelor apropiate Organizației
Națiunilor Unite să contribuie la eliminarea progresivă a cau-
zilor terorismului internațional.

8. Lansează un apel statelor care n-au făcut-o încă, pen-
tru ca ele să devină părți la convențiile internaționale exis-
tente, având legătură cu diverse aspecte ale problemei tero-
rismului internațional, să cunoască Convenția relativă la in-
fracțiuni și anumite acte survenite la bordul avioanelor,
semnata la Tokio la 14.09.1963 6/, Convenția pentru re-
primarea captivității ilicite de aeronave, semnată la Haga
la 16.12.1970 7/, Convenția pentru reprimarea actelor ilicite
nedreptate contra securității aviației civile, semnată la Mont-
real la 23.09.1971 8/, și Convenția pentru prevenirea și reprimarea
infracțiunilor ce pun în pericol viața persoanelor care
se bucură de protecție internațională, inclusiv agenții diplo-
matice, adoptată la New York la 14.12.1973 9/.

9. Invită toate statele să ia toate măsurile apropiate la

terorism și terorism și să coopereze cu statele, precum și organelor apropiate Organizației
Națiunilor Unite să contribuie la eliminarea progresivă a cau-
zilor terorismului internațional.

10. Recunoaște rolul instituțiilor specializate naționale și orga-
nizațiilor internaționale în lupta împotriva terorismului internațional, în domeniul
de cooperare și în regiunea lor.

11. Invită toate statele să coopereze foarte strins,
prin schimb de informații pertinente privind mă-
surile preventive și lupta contra terorismului internațional,
prin tratate speciale sau incorporând în tratatele bilate-
rale apropiate clauze speciale, în particular cu privire la apli-
carea principiului „extradare sau urmarire” teroristilor inter-
naționali.

12. Invită guvernele să supună observațiile lor și propu-
nerile concrete, în special cu privire la necesitatea unei sau
mai multor convenții internaționale adiționale cu privire la
terorism internațional.

13. Recunoaște că pentru a contribui la eliminarea cau-
zilor terorismului internațional, Comitetul special și Consiliul de Securitate ar trebui să manifeste
o atenție specială față de colonialism, rasism și situațiile de-
din ocupația străină, care generează terorismul, și
pericol securitatea internațională. Să se aibă în vedere
dispozițiilor pertinente ale Cartei O.N.U., inclusiv ca-
pitolul sau VII.

14. Roagă Secretarul General :
a) Să pregătească, sprijinindu-se pe documentația furni-
zată de statele membre, o compilație de dispoziții pertinente
ale legislațiilor naționale privind lupta contra terorismului
internațional ;

b) Să prezinte un raport Comitetului special
privind în raportul Comitetului special
privind la acest subiect Adunării Generale cu ocazia celei de-a
36-a Sesiuni.

15. Decide să înscrie problema pe ordinea de zi provizorie
a celei de-a 36-a Sesiuni.

A 105-a sesiune plenară,
17 decembrie 1979

CONVENȚII REGIONALE PRIVIND REPRIMAREA TERORISMULUI

CONVENȚIA ORGANIZAȚIEI STATELOR AMERICANE

privind prevenirea și reprimarea actelor de terorism
ce reprezintă infracțiuni contra persoanei,
precum și a actelor de forță conexe acestor delictelor,
a extorcării și altor acte,
dacă acestea au repercusiuni internaționale

(Semnată la Washington, la 2 februarie 1971)

Statele membre ale Organizației Statelor Americane,

Considerând că apărarea libertății și a dreptății, cit și respectul drepturilor fundamentale ale persoanei umane, cunoscută în Declarația americană a drepturilor și îndatoririlor omului și prin Declarația universală a dreptului omului, constituie datorii primordiale ale statelor;

Că în rezoluția 4 datind din 30 iunie 1970 Adunarea Generală a Organizației a condamnat în mod energic actele de terorism și mai ales răpirea de persoane și extorcarea conexas acestui delict, pe care le-a calificat drept delict grave de drept comun;

Că se poate observa în mod frecvent acte de delict împotriva persoanelor care merită o protecție specială în conformitate cu normele de drept internațional și că aceste acte devin importante în virtutea consecințelor pe care le pot avea pentru relațiile dintre state;

Că este adecvat să se adopte norme care asigură dezvoltarea dreptului internațional în ceea ce privește cooperarea între state, prevenirea și sancționarea actelor mai sus-vizate și

Că în aplicarea normelor sus-numite trebuie să se respecte instituția azilului și menținerea intactă a principiului nemiervenței;

Au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1

Astfel statele contractante se obliga să coopereze între ele, în cadrul legilor lor respective, în acord cu dispozițiile prezente Convenții toate măsurile pe care le consideră necesare pentru prevenirea și reprimarea actelor de terorism, mai ales răpirea, uciderea de persoane cărora statul are datoria de a le acorda protecție specială în conformitate cu dreptul internațional, atentatele împotriva vieții și integrității acestor persoane, cit și extorcarea conexas acestor delictelor.

Articolul 2

În conformitate cu prezenta Convenție, sint considerate ca delict de drept comun avind repercusiuni internaționale, oricare ar fi mobilul, răpirea, crima împotriva persoanelor cărora statul are datoria de a le acorda o protecție specială în conformitate cu dreptul internațional, atentatele împotriva vieții și integrității acestor persoane, cit și extorcarea conexas delictelor sus-numite.

Articolul 3

Persoanele, urmărite sau condamnate pentru oricare din delictelor prevăzute în articolul 2 al prezentei convenții, sint puși la dispoziție de extrădare, în conformitate cu dispozițiile tratatelor de extrădare în vigoare între părți sau în conformitate cu înțelegerile dintre state în care extrădarea nu este subordonată existenței unui tratat.

Totuși, în toate cazurile de extrădare, statul la care se solicită extrădarea, în cazul în care statul a cărui competență se extinde asupra sus-numitelor persoane sau sub protecția cărui se afla acestea, să califice natura faptelor și să determine dacă normele prezentei Convenții le sint aplicabile.

Articolul 4

O persoană privată de libertate în virtutea prezentei Convenții, continuă să se bucure de dreptul sau la garanțiile procedurale juridice adecvate.

Articolul 5

Atunci cind extrădarea, solicitată în virtutea unuia din delictelor vizate în art. 2, nu a fost acordată pentru că persoana

... va fi respectata

Nici una din dispozițiile prezentei Convenții nu va fi interpretată într-un mod care ar prejudicia...

Articolul 7

Statele contractante se angajează să includa delictele prevăzute în art. 2 al prezentei Convenții în rîndul faptelor care sunt considerate delictuale și în tratatele de extradare ce vor fi încheiate între ele în condițiile în care, în aplicarea acestor tratate, vor considera delictele prevăzute în art. 2 al prezentei Convenții ca delict care antrenează extradarea.

Articolul 8

Cu scopul de a coopera, în vederea prevenirii și reprinsului delictelor vizate în art. 2, statele contractante acceptă obligațiile următoare:

a) să ia toate măsurile ce le stau în putere, în conformitate cu legile lor, cu scopul de a preveni și împiedica pregătirea pe teritoriul lor a delictelor vizate în art. 2 și destinate să fie comise pe teritoriul unui alt stat contractant;

b) să schimbe informații și să elaboreze măsuri administrative eficiente, care să permită protejarea persoanelor vizate în articolul 2 al prezentei Convenții;

c) să garanteze dreptul cel mai cuprinzător pentru apărarea oricărei persoane private de libertate, ca urmare a aplicării prezentei Convenții;

d) să prevadă în legislațiile lor penale faptele ca delict vizate în prezenta Convenție, atunci cînd ele nu sunt prevăzute în aceste legislații;

... va fi respectata

Prezenta Convenție va rămîne deschisă semnării tuturor statelor membre ale O.S.A. și oricărui stat membru al O.N.U., precum și organizațiilor specializate ale acestora sau care recunosc competența Internațională de Justiție, și de către oricare alt stat să subscrie la aceasta de către Adunarea Generală a O.S.A.

Articolul 10

Prezenta Convenție va fi ratificată de statele semnatare, în conformitate cu procedurile lor constituționale în materie.

Articolul 11

Originalul, ale cărui versiuni în spaniolă, franceză, engleză și portugheză are aceeași relevanță juridică, va fi depus la Secretariatul General al O.S.A., care va transmite copii certificate guvernelor semnatare, cu scopul de a le ratifica. Instrumentele de ratificare vor fi depuse la Secretariatul General al O.S.A.

Articolul 12

Prezenta Convenție va intra în vigoare între statele care au ratificat-o, în ordinea în care acestea au depus instrumentele de ratificare respective.

Articolul 13

Prezenta Convenție va rămîne în vigoare permanent, dar poate fi denunțată de orice stat semnatar. Denunțarea va fi notificată Secretariatului General al O.S.A. și va avea valabilitate pentru statul care a denunțat-o.

• Traducere, Convenția de la Washington, 2 februarie 1971.

CONVENȚIA EUROPEANĂ pentru reprimarea terorismului

Statele membre ale Consiliului European, semnatare ale prezentei Convenții,

Conștientizând că Consiliul European este deosebit de important pentru a realiza o mai mare unitate între membrii săi,

Conștiente de îngrijorarea crescândă cauzată de înmulțirea actelor de terorism,

Decidând că astfel de acte trebuie să aibă consecințe grave și că un astfel de act nu vor scăpa de judecată și pedeapsă,

Convinse că extradarea este o măsură eficientă de atenuare a acestui scop,

Au răzut de acord asupra următoarelor :

Articolul 1

În scopul extradării între statele contractante, nici una din următoarele infracțiuni nu vor fi considerate ca infracțiuni politice sau infracțiuni legate de o infracțiune politică :

a) infracțiunile cuprinse în sfera de aplicare a Convenției pentru reprimarea infracțiunilor de aeronave, semnată la Haga la 16 decembrie 1970 ;

b) infracțiunile cuprinse în sfera de aplicare a Convenției pentru reprimarea infracțiunilor de omocid, semnată la Montreal la 23 septembrie 1971 ;

c) infracțiunile grave care au implicat un atac împotriva integrității corporale sau libertății persoanelor care au

cauza la o protecție...

d) infracțiunile care comporta folosirea de bombe,...

f) infracțiunile de a săvârși una din infracțiunile prevăzute...

Articolul 2

În scopul extradării între statele contractante, un stat contractant poate să nu considere ca infracțiune politică infracțiunea legată de o infracțiune politică sau infracțiunea inspirată de motive politice, o infracțiune gravă ce implică un act...

La fel va fi tratată și infracțiunea ce implică un act împotriva proprietății, alta decât cele stipulate în articolul 1, care actul a creat un pericol colectiv pentru persoane...

La fel va fi tratată și încercarea de a săvârși o infracțiune...

Articolul 3

Prevederile tuturor tratatelor și acordurilor de extradare care se aplică între statele contractante, inclusiv Convenția Europeană asupra extradării sunt modificate între statele contractante în măsura în care ele sunt incompatibile cu prezenta Convenție.

Articolul 4

Pentru scopurile prezentei Convenții și în măsura în care...

Articolul 5

Nimic din această Convenție nu poate fi interpretat ca implicare a unei obligații de extradare, dacă statul solicitat are motive serioase să creadă că cererea de extradare pentru o infracțiune menționată în articolele 1 și 2 a fost făcută cu scopul de a judeca și pedepsi o persoană ca urmare a opiniei sale rasiale, religioase, naționale sau politice sau că poziția persoanei poate fi prejudiciată pentru unul din aceste motive.

Articolul 6

Fiecare stat contractant va lua măsurile necesare pentru stabilirea competenței sale asupra unei infracțiuni menționate în articolul 1. În cazul în care infractorul suspectat se află pe teritoriul său și nu îl extrădează după primirea unei cereri de la un stat contractant a cărui jurisdicție este bazată pe o regulă de competență existentă și în legea statului solicitat.

Prezentă Convenție nu exclude nici o competență penală exercitată în conformitate cu legea națională.

Articolul 7

Un stat contractant, pe al cărui teritoriu o persoană suspectată de o infracțiune menționată în articolul 1 este descoperită, care a primit o cerere de extradare în condițiile menționate în art. 6, paragraful 1, va înainta cazul, dacă nu extrădează persoana, fără nici o excepție și fără întârziere nejustificată, autorităților competente pentru începerea procesului penal. Aceste autorități vor lua decizia în aceleași condiții ca pentru orice infracțiuni cu caracter grav conform legii acelui stat.

Articolul 8

Statele contractante își vor acorda unul altuia cea mai largă asistență reciprocă în materie penală în toate procesele legate de infracțiunile stipulate de articolele 1 sau 2. În toate cazurile se aplică legea statului solicitat în ceea ce privește asistența reciprocă în materie penală. Totodată, această asistență poate să nu fie refuzată pentru simplul motiv că este o infracțiune politică sau o infracțiune legată de o infracțiune politică sau o infracțiune inspirată de motive politice.

Nici o dispoziție din prezenta Convenție nu poate fi interpretată ca fiind obligatorie pentru acordarea asistenței reciproce dacă statul solicitat are motive serioase să creadă că cererea referitoare la infracțiunile menționate în articolele 1 sau 2, a fost făcută cu scopul de a judeca și pedepsi o persoană pentru opiniile sale rasiale, religioase, naționale sau politice sau că poziția persoanei poate fi prejudiciată pentru unul din aceste motive.

Prevederile tuturor tratatelor sau acordurilor privind asistența reciprocă în materie criminală, aplicabile între statele contractante, inclusiv Convenția europeană privind asistența mutuală în materie criminală sunt modificate între statele contractante în măsura în care ele sunt incompatibile cu prezenta Convenție.

Articolul 9

Comitetul european pentru probleme criminale din cadrul Consiliului Europei va fi informat în legătură cu aplicarea acestei Convenții.

Se va face tot ce este necesar pentru a ușura o reglementare prietenească a oricăror dificultăți care pot apărea în cursul executării ei.

Articolul 10

Toate diferendele dintre statele contractante privind interpretarea sau aplicarea acestei Convenții, care nu au fost stabilite în cadrul art. 9 paragraful 2, vor fi deferite arbitrajului, la cererea oricărei părți aflate în dispută. Fiecare parte va nominaliza un arbitru și cei doi arbitri vor desemna un al treilea arbitru. Dacă în timp de trei luni de la cererea de arbitraj, o parte nu a nominalizat un arbitru, acesta va fi desemnat la cererea celeilalte părți de președintele Curții europene a drepturilor omului. Dacă președintele Curții europene a drepturilor omului este cetățean al uneia din părțile aflate în litigiu, desemnarea arbitrilor va fi făcută de vicepreședinte, iar dacă și vicepreședintele este cetățeanul uneia din părțile în litigiu, desemnarea se va face de cel mai vechi judecător al Curții care nu este cetățean al uneia din părțile aflate în dispută.

Tribunalul de arbitraj va hotărî asupra procedurii sale. Deciziile sale se iau cu majoritate de voturi. Hotărârile sale sînt definitive.

Articolul 11

Această Convenție va intra în vigoare odată cu semnarea ei de către statele membre ale Consiliului Europei. Ea va fi ratificată, acceptată sau aprobată. Instrumentele de ratificare, acceptare și aprobare vor fi depuse la Secretariatul General al Consiliului Europei.

Convenția va intra în vigoare trei luni după data depunerii celor trei instrumente de ratificare, acceptare sau aprobare.

Ea va intra în vigoare față de toate statele semnatare care o vor ratifica, accepta sau aproba ulterior, la trei luni după depunerea instrumentelor lor de ratificare, acceptare sau aprobare.

Articolul 12

Toate statele pot, în momentul depunerii instrumentelor de ratificare, acceptare sau aprobare, să specifice teritoriul sau teritoriile asupra cărora se va aplica această Convenție.

Toate statele pot, la depunerea instrumentelor lor de ratificare, acceptare sau aprobare, sau în orice alt moment după aceea, să extindă aplicarea acestei Convenții, printr-o declarație adresată Secretarului General al Consiliului Europei asupra oricărui alt teritoriu desemnat în declarație, căruia îi asigură relațiile internaționale sau asupra căruia sînt autorizate să-și exercite puterea.

Orice declarație făcută în virtutea paragrafului precedent poate fi retrasă, în ceea ce privește tot teritoriul menționat în acea declarație, printr-o notificare adresată Secretarului General al Consiliului Europei. Retragera va avea efect imediat sau la o dată ulterioară precizată în notificare.

Articolul 13

Toate statele pot declara, în momentul semnării sau cînd depun instrumentele de ratificare, acceptare sau aprobare, că își rezervă dreptul de a refuza extrădarea cu condiția ca orice infracțiune enumerată în articolul 1, pe care o consideră a fi infracțiune politică, o infracțiune legată de o infracțiune poli-

tică sau o infracțiune inspirată de motive politice, cu condiția să se angajeze să la în considerare, cu ocazia aprecierii caracterului infracțiunii, gravitatea sa deosebită, inclusiv :

a) că ea creează un pericol colectiv pentru viața, integritatea corporală sau libertatea persoanelor, sau

b) că afectează persoane străine pentru motivele care au inspirat-o, sau

c) că pentru realizarea sa au fost folosite mijloace crude sau perfide.

Orice stat poate retrage total sau parțial o rezervă formulată de acesta potrivit paragrafului precedent printr-o declarație adresată Secretarului General al Consiliului Europei care are efect de la data primirii ei.

Un stat care formulează o rezervă potrivit paragrafului 1 al acestui articol nu poate pretinde aplicarea articolului 1 de către alt stat ; totodată, el poate pretinde, dacă rezerva este parțială sau condiționată, aplicarea acestui articol în măsura în care el însuși a acceptat-o.

Articolul 14

Orice stat contractant poate denunța această Convenție printr-o notificare scrisă adresată Secretarului General al Consiliului Europei. O asemenea denunțare are efect imediat sau de la o dată ulterioară precizată în notificare.

Articolul 15

Această Convenție încetează să aibă efect atunci cînd orice stat contractant renunță sau încetează să fie membru al Consiliului Europei.

Articolul 16

Secretarul General al Consiliului Europei va face cunoscut statelor membre :

a) orice semnătură ;

b) orice depunere a unui instrument de ratificare, acceptare sau aprobare ;

c) orice dată de intrare în vigoare a acestei Convenții potrivit articolului 11 ;

d) orice declarație sau notificare primită pentru aplicarea dispozițiilor articolului 12;

e) orice rezervă formulată în aplicarea paragrafului 1 al articolului 13;

f) retragerea oricărei rezerve efectuate potrivit paragrafului 2 al articolului 13;

g) orice notificare primită potrivit articolului 14 și data la care denunțarea intră în efect;

h) orice încetare a efectelor Convenției potrivit articolului 15.*

* Traducere, după *European Convention on the Suppression of Terrorism* — European Treaty Series no 90.

CUPRINSUL

Introducere	5
CAPITOLUL I	
Poziția Președintelui Republicii Socialiste România și a guvernului român privind problematica terorismului	25
— Extras din opera Președintelui Republicii Socialiste România privind problematica terorismului	25
— Răspunsul guvernului Republicii Socialiste România în problema terorismului internațional, depus la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite — 16 august 1973	28
CAPITOLUL II	
Convenții internaționale privind reprimarea terorismului la care este parte Republica Socialistă România și actele de aderare la acestea	33
— Decretul Consiliului de Stat nr. 627 din 21 noiembrie 1973 privind aderarea Republicii Socialiste România la Convenția referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte săvârșite la bordul aeronavelor, încheiată la Tokio la 14 septembrie 1963	33
— Convenția referitoare la infracțiuni și la anumite alte acte săvârșite de bordul aeronavelor, încheiată la Tokio la 11 septembrie 1963	34
— Decretul Consiliului de Stat nr. 143 din 19 aprilie 1972 privind ratificarea Convenției pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, încheiată la Haga la 16 decembrie 1970	46
— Convenția pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, încheiată la Haga la 16 decembrie 1970	48
— Decretul Consiliului de Stat nr. 66 din 30 mai 1975 privind ratificarea Convenției pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate contra securității aviației civile, încheiată la Montreal la 23 septembrie 1971	55

- Convenția pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate
contra securității aviației civile, încheiată la Montreal la
23 septembrie 1971 56

CAPITOLUL III

- Rezoluții ale Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite,
Convenția internațională contra luării de ostatici 65
- Rezoluția 3034 (XXVII) a Adunării Generale a Organi-
zației Națiunilor Unite, adoptată la 18 decembrie 1972 65
- Raportul Comitetului special al Națiunilor Unite asupra
terorismului internațional din 25 martie 1977 67
- Rezoluția 31/103 (XXXI) adoptată de Adunarea Generală
asupra raportului celei de-a 6-a comisii cu privire la ela-
borarea unei convenții internaționale contra luării de
ostatici 73
- Rezoluția Adunării Generale nr. 34/819 din 13 decembrie
1979, în problema Convenției internaționale contra luării
de ostatici 75
- Convenția internațională contra luării de ostatici 76
- Scrisoarea Secretarului General al Organizației Națiunilor
Unite adresată reprezentanțului permanent al României la
O.N.U. 84
- Rezoluția Adunării Generale 34/145 din 17 decembrie 1979
privind raportul celei de-a 6-a comisii (A/34/786) 85

CAPITOLUL IV

- Convenții regionale privind reprimarea terorismului 88
- Convenția Organizației Statelor Americane privind pre-
venirea și reprimarea actelor de terorism ce reprezintă
infrațiuni contra persoanei, precum și a actelor de forță
conexă acestor delicta, a extorcării și altor acte dacă
acestea au repercusiuni internaționale (Washington — 2
februarie 1971). 88
- Convenția europeană pentru reprimarea terorismului
(Strasbourg/Franța — 27 ianuarie 1977) 92

Redactor: lt. col. ENACHE PASCALE
Tehnoredactor: RADU STOIAN
Corector: CĂRSTOIU DĂNUT

Comanda nr. 51110. Dat la cules: 02.08.1980
C. nr. 241/1980. Bun de tipar: 28.02.1981
Lucrarea conține 100 pagini